

Pour le 15<sup>e</sup> anniversaire du Mur de Berlin

Un défilé à l'Est soulève l'ire de l'Ouest

BERLIN (Reuter, UPI, AFP) — L'Allemagne de l'Est a marqué hier par un imposant défilé des milices ouvrières et d'unités de gardes-frontière à Berlin-Est le 15<sup>e</sup> anniversaire de l'érection du mur entre les deux parties de la ville. Par ailleurs, la RDA a fait rebrousser chemin à quelques centaines d'Allemands de l'Ouest qui cherchaient à se rendre à Berlin-Ouest pour y manifester contre l'érection du mur.

Le fameux mur demeure donc une source de controverse après 15 ans entre les deux Allemagnes et aussi entre les alliés occidentaux et la RDA et son alliée, l'URSS.

**Protestation**  
Les missions française, britannique et américaine à Berlin-Ouest ont protesté contre le défilé dans la moitié orientale de la ville en le qualifiant de "flagrante violation du statut démilitarisé de Berlin".

"Les autorités alliées condamnent de telles manifestations militaristes contraires à des accords du temps de guerre et de l'après-guerre."

Berlin-Est est l'ancien secteur soviétique d'après-guerre de la ville. Aux termes d'accords intervenus après la seconde guerre mondiale, les trois alliés occidentaux et l'URSS ont la responsabilité de toute la ville, isolée à l'intérieur du territoire est-allemand.

A l'occasion de cet anniversaire, les immeubles administratifs et d'habitations de l'allée Karl Marx étaient pavés aux couleurs est-allemandes et arboraient également des banderoles affirmant la solidarité avec l'Union soviétique.

S'adressant aux milliers de gardes-frontière et de militaires qui ont participé au défilé, le chef du parti socialiste unifié de Berlin-Est, M. Konrad Naumann, s'en

est pris aux forces occidentales "hostiles à la détente" qui "empoisonnent l'atmosphère politique et ramènent l'Europe à l'époque de la guerre froide."

**Manifestants bloqués**

Dans le courant de la journée, la République démocratique allemande avait fait rebrousser chemin à des Allemands de l'Ouest cherchant à passer à Berlin-Ouest en autocars pour y manifester contre l'érection du mur.

Sur dix-sept autocars partis de la ville d'Helmstedt, à la frontière ouest-allemande, quatre sont parvenus finalement à Berlin-Ouest, déclare la police.

L'émissaire permanent de Bonn à Berlin-Est a demandé au ministre est-allemand des Affaires étrangères une explication à ce propos. Un porte-parole de l'émissaire a dit que ce dernier protestera de la part du gouvernement ouest-allemand s'il ne reçoit pas une réponse satisfaisante.

Des manifestations contre la construction du mur ont lieu la nuit tombée, y compris une procession aux flambeaux organisée par les Jeunes de la CDU (Union chrétienne-démocrate), qui devait aboutir au Reichstag, l'ancien palais du parlement allemand. La CDU s'oppose à la politique de détente avec l'Est pratiquée par les sociaux-démocrates au pouvoir.

Le maire de Berlin-Ouest, M. Klaus Schütz, a déposé une gerbe au mémorial aux victimes du stalinisme. Le ministre de la Justice ouest-allemand a indiqué de son côté que 171 Allemands de l'Est avaient été abattus par les gardes-frontière de leur pays au cours des 15 dernières années, alors qu'ils tentaient de s'échapper et de gagner l'Ouest. 70 ont été abattus à Berlin, et 101 le long de la frontière entre les deux Allemagnes.



Des membres de la société d'amitié germano-italienne déposent des fleurs au pied du Mur de Berlin à la mémoire de Benito Gorgi, un camionneur italien tué par des gardes-frontière est-allemands récemment. Cette manifestation a eu lieu à l'occasion du 15<sup>e</sup> anniversaire de la construction du mur.

Rhodésie: pas de solution sans les USA, affirme Smith

(Reuter, AFP, UPI) — La participation des Etats-Unis est essentielle à tout règlement politique en Rhodésie parce que c'est aux Etats-Unis que les décisions véritables sont prises, a déclaré hier le premier ministre Ian Smith au cours d'une conférence de presse radio-télévisée à Salisbury.

Entre-temps, craignant une intervention soviéto-cubaine en faveur du Mozambique, le ministre sud-africain des Affaires étrangères Hilgard Müller déclarait à Durban que son gouvernement favorisait les efforts américains en vue d'une solution en Rhodésie.

Les Etats-Unis, rappelés-le, soutiennent la proposition britannique en vue de l'instauration de la règle de la majorité dans la colonie rebelle d'ici deux ans.

Le Mozambique ayant par ailleurs donné hier les premières indications sur le raid rhodésien de dimanche dernier en annonçant que plus de 600 réfugiés du village de Nagomia avaient été tués, M. Smith a maintenu qu'il s'agissait de terroristes.

Le haut commissariat de l'ONU pour les réfugiés a déjà demandé à son représentant à Maputo de vérifier les informations selon lesquelles le raid rhodésien, effectué à l'aide de blindés et d'armes lourdes, était dirigé contre un camp de réfugiés du Zimbabwe et non, comme le prétend le régime Smith, contre une base d'entraînement de la guérilla.

carrières ET PROFESSIONS

**LA COMMISSION SCOLAIRE DES MILLE-ILES**

POSTE: **COORDONNATEUR DE L'EDUCATION POUR ADULTES**

ATTRIBUTIONS: L'emploi comporte l'exercice des fonctions de la gestion relative aux programmes suivants:

- formation générale,
- formation professionnelle,
- formation culturelle,
- animation,
- Participer à l'élaboration des objectifs, des programmes et du budget du service auquel sont rattachés ces programmes.
- Animer le personnel concerné par ces programmes.
- Aider le directeur du service responsable de ces programmes et conseiller les autres directeurs de services et d'établissements sur toute question relative à ces programmes.
- Superviser, coordonner et évaluer la réalisation de programmes déterminés et les ressources affectées à ces programmes.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire de premier cycle.
- Cinq (5) années d'expérience pertinente.

SALAIRE: Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

DATE D'ENTREE EN FONCTION: Dès sa nomination.

DATE LIMITE DU CONCOURS: le 27 août 1976, à 16 heures.

Prière d'expédier votre curriculum vitae à: M. René Simoneau, directeur du personnel, Commission scolaire des Mille-Îles, 2275 rue Honoré-Mercier, Sainte-Rose, ville de Laval, H7L2T1.

**DIRECTEUR COMMERCIAL**

Notre client, un manufacturier de maisons pré-usinées, est à la recherche d'un cadre dynamique pour prendre en charge la mise en marche et la coordination des ventes avec les distributeurs.

Située à Joliette, l'entreprise distribue ses produits dans les environs immédiats et le poste requiert peu d'éloignement.

Le candidat, de formation universitaire (orienté surtout en R.H. ou Commerciale) aura à assurer les ventes et les programmes de mise en marche et devra avoir beaucoup de personnalité et d'entregent.

Tout candidat devra communiquer et envoyer un curriculum vitae qui sera analysé confidentiellement par:

**Dupuis, Malka & Associés Inc.**  
Conseillers en administration  
1943, rue Baile, Montréal H3H 1P6

**L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE**

demande un

**CONSEILLER EN GESTION FINANCIÈRE**

FONCTIONS: — Préparation du budget annuel et contrôle des activités budgétaires et opérationnelles de l'établissement.  
— Etudes de coûts.  
— Contrôle des achats d'équipement.  
— Participe à l'élaboration des normes et procédures de gestion.

EXIGENCES: — Diplôme d'études universitaires de trois ans en sciences de l'administration (sciences comptables).  
— L'appartenance à une association comptable reconnue est souhaitable.  
— Deux ans d'expérience pertinente.

SALAIRE: Selon la politique de rémunération des cadres du M.A.S.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur du personnel  
**Hôpital Sainte-Justine**  
3175, chemin Côte-Ste-Catherine, Montréal  
avant le 19 août 1976

**Comptables agréés Étudiants (finissants)**

Notre entreprise recherche des comptables agréés ou des étudiants (finissants), pouvant assumer des responsabilités. Les candidats doivent être aptes à communiquer, au niveau de la direction, avec la clientèle et les associés de notre entreprise.

Le travail, très intéressant, vous forcera à mettre en pratique toutes vos connaissances professionnelles. La priorité sera accordée aux candidats bilingues.

Les candidats choisis pourront approfondir leurs connaissances dans le domaine spécialisé de leur choix, afin de développer toutes leurs possibilités, dans un milieu progressif et sérieux. Excellente occasion d'assurer votre sécurité future. Le salaire sera en fonction de l'expérience et de la compétence.

Communiquer avec: M. A. Silverman, C.A. Burack, Silverman and Associates Comptables agréés 310, Avenue Victoria, Westmount 487-7710

**Une société d'assurances générales recherche**

**CONTRÔLEUR**

— Avec expérience dans le système énorme d'une compagnie d'assurances générales. La préférence sera accordée à un C.A. ou C.G.A. Cependant une expérience reconnue en la matière peut suppléer au diplôme universitaire.

Salaire à discuter.  
Poste à Québec.  
Faire parvenir curriculum vitae à:

Directeur du Personnel  
C.P. 2502, Terminus Postal  
Québec, Qué.

**Directeur Général d'un camp familial aux environs de Montréal**

FONCTIONS: — Assure la sélection et la gestion de tout le personnel.  
— Représente le camp auprès de divers organismes.  
— Est responsable du camp auprès du conseil d'administration.

EXIGENCES: — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée ou  
— Expérience de 2 ans dans la gestion du personnel.

TRAITEMENT: Pouvant atteindre \$15.000.

Faire parvenir curriculum vitae à:

LA PRESSE, Ref. 17519  
C.P. 6041, Succ A  
Montréal, Qué.

Le Service Jeunesse de la Société Canadienne de la Croix-Rouge

2170 ouest, boul. Dorchester  
Montréal (Québec) H3H 1R6

requiert les services d'un (e)

**COORDONNATEUR (TRICE) AU SECTEUR ANGLOPHONE**

ENDROIT: Bureau divisionnaire de la Société (Montréal)

NATURE DE LA FONCTION: Mettre sur pied et animer un programme d'éducation axé sur les questions de l'environnement et du Tiers-Monde destiné aux élèves de niveau élémentaire et secondaire.

EXIGENCES: — Maîtrise parfaite de la langue française et anglaise.  
— Diplôme universitaire 1<sup>er</sup> cycle.

Une attention particulière sera accordée aux candidats ayant une expérience en pédagogie (enseignement, animation de groupes...).

Salaire annuel: \$8.200.  
Poste disponible dès maintenant.

Envoyez curriculum vitae avant le 30 août 1976 à: MARCEL BEAULIEU DIRECTEUR

**LA COMMISSION SCOLAIRE BALDWIN CARTIER** recherche les services d':

**ENSEIGNANTS qualifiés**

1. Ortho-pédagogues (denombrement flottant)
2. Titulaires pour mesadaptés socio-affectifs (Garçons, Secondaire II ou III)
3. Titulaire pour debiles légers (Secondaire III)
4. Education Physique (enfance inadaptée Secondaire II ou III)
5. Anglais, langue seconde (Élémentaire)

Les candidats intéressés devront communiquer par téléphone avec:

M. Gilbert Chasles  
Agent de la Gestion du Personnel  
697-6320 poste 13 ou 16

**INFIRMIERS(ÈRES) AUTORISÉS(ES)**

Temps complet de nuit. Postes de responsabilité.

AVANTAGES: Fin de semaine aux deux semaines. Pas de rotation. Paye à toutes les semaines.

Communiquer avec:

M. Jean-Marc Gagnon  
Directeur du Personnel  
RÉSIDENCE DORCHESTER  
1650 ouest, boul. Dorchester, Montréal  
935-4681 local 70

**REPRÉSENTANT**

Une compagnie nationale de produits sante-beaute recherche un représentant pour visiter les dentistes et les établissements commerciaux à Montréal et les régions avoisinantes. Les candidats doivent posséder la scolarité nécessaire, être solvables, avoir une certaine expérience de la vente et être bilingues. Salaire de base plus allocation d'automobile, plus bénéfices marginaux et dépenses payées.

Écrire en donnant "curriculum vitae" et en détaillant l'expérience acquise à:

M. N. Lemire  
BLOCK DRUG CO. (Canada) Ltd.  
C.P. 386, Pointe-aux-Trembles, Qué.  
H1B 5K4

**DIRECTEUR DES VENTES**

Une compagnie dynamique du domaine de la location et des services recherche une personne en mesure de se charger de 6 vendeurs qui traitent avec les établissements industriels et commerciaux.

Les candidats doivent être bilingues, âgés de 35 à 55 ans, et posséder une voiture. La compagnie offre allocation pour voiture et compte de dépenses, salaire et commission.

Demander Mme Hubert.  
**273-9512**

**CARRIÈRES ET PROFESSIONS**

Les annonces publiées dans cette section sont facturées au tarif uniforme de \$1<sup>00</sup> sur semaine et \$1<sup>50</sup> le samedi la ligne agate. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service de cases postales et de retour du courrier est gratuit et strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à 2 jours avant la date de parution.

Telephonnez à **285-7320** ou écrivez à **LA PRESSE**  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal H2Y 1K9

**la presse**

**LE COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL ANDRÉ LAURENDEAU**

requiert les services d'un

**Technicien en audio-visuel**

Concours no 76-54 NATURE DU TRAVAIL: Le candidat devra voir à l'entretien, réparation, calibration du matériel électronique audio et vidéo. Qualifications requises:

- Diplôme d'études collégiales professionnelles en audio-visuel
- Expérience pertinente

TRAITEMENT: — Entre \$6.766 et \$11.020 (échelle 1974 en révision)  
Entrée en fonction: le plus tôt possible

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 août 1976 à:

Service du Personnel  
CEGEP André Laurendeau  
1111, rue Lapierre  
LaSalle, Qué. H8M 2J4

### GÉRANT DE CRÉDIT

Notre organisation, qui se spécialise dans la distribution de papeteries, est actuellement à la recherche d'un gestionnaire dynamique et d'expérience pour sa section de crédit.

Le gérant de crédit se rapporte directement au vice-président de la division du Québec. Le titulaire du poste est responsable de la collection des comptes et une emphase spéciale est placée sur la gestion du crédit. Il participera donc à l'élaboration et au contrôle des politiques de crédit de l'organisation et il contribuera, par une approche préventive, à l'efficacité des comptes à recevoir.

Le candidat recherché sait faire preuve de détermination et de diplomatie. Il sera bilingue et aura plusieurs années d'expérience dans le crédit à son actif dont au moins deux (2) ans à un poste de gérance.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance au:



Directeur des Ressources humaines  
LES PAPERIES KRUGER  
3295, chemin Bedford,  
Montreal, H3S 1G3  
Tel.: 731-3561

### LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE HENRI-BOURASSA

demande

#### PROFESSEURS POUR MONT-LAURIER

- 1 professeur — anglais secondaire II
- 1 professeur — français secondaire V
- 1 professeur — catéchèse secondaire II
- 1 professeur — catéchèse secondaire I
- 1 professeur — menuiserie
- 1 professeur — biologie (faune)
- 3 professeurs — enfance inadaptée

#### PROFESSEURS POUR MANIWAKI

- 1 professeur — mécanique auto
- 1 professeur — esthétique (maquillage)
- 1 professeur — commerce secondaire V
- 1 professeur — électricité secondaire IV et V
- 1 professeur — éducation physique
- 1 professeur — chimie — I.S.P.
- 4 professeurs — enfance inadaptée

#### PROFESSEUR POUR GRACEFIELD

- 1 professeur — cuisine professionnelle

Faire parvenir candidature au:



Directeur du personnel  
C.S.R. Henri-Bourassa  
500, Paquette, Mont-Laurier, Que.  
J5L 1L1

### YMCA de Montréal Directeur de l'Éducation physique

Nous recherchons un instructeur d'éducation physique pour diriger le vaste programme de notre succursale du centre-ville.

**Les fonctions:**  
Le titulaire du poste sera appelé à planifier, coordonner et diriger l'ensemble du programme d'éducation physique qui comprend des cours de conditionnement physique, un certain nombre de disciplines aquatiques, des sports et des loisirs, et certains nouveaux programmes. En tant que chef de service, il devra également prendre part à la planification globale de la succursale.

**Les exigences:**  
Le candidat doit être bilingue, posséder de l'expérience et avoir prouvé sa compétence dans le domaine. Il doit en outre détenir un diplôme reconnu en éducation physique et avoir un sens aigu de l'organisation et de la direction.

**Remunération:**  
 Salaire intéressant, avantages sociaux et régime de pension.  
Le candidat doit être disponible le plus tôt possible.

Envoyer curriculum vitae à l'adresse suivante:



M. Glenn Gray  
directeur du personnel  
YMCA de Montréal  
1441 rue Drummond, Montréal,  
Québec H3G 1W5



LA COMMISSION SCOLAIRE  
DE BROSSARD  
DEMANDE.

### UN PRINCIPAL

pour une école élémentaire de 800 élèves

#### ATTRIBUTIONS:

- Sous l'autorité du directeur des services de l'enseignement, le principal assume l'entière responsabilité de son école;
- il l'organise du point de vue administratif, pédagogique, financier et matériel, et assume la gestion du personnel des divers champs d'activités de l'école, conformément aux politiques et aux règlements de la commission;
- il voit à maintenir des communications régulières et suivies à l'intérieur de son école, avec la commission et avec le milieu scolaire desservi.

#### QUALIFICATIONS:

- Scolarité minimale: 16 ans
- Expérience minimale: 5 ans, dont trois dans un poste de direction.
- Brevet d'enseignement.

#### TRAITEMENT:

Selon les échelles de traitement de la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande et curriculum vitae au plus tard le 27 août 1976.

Directeur général  
3020, boul. Rome  
Brossard, Qué.

### CHEF DE L'INFORMATION

Relationniste d'expérience (au moins 2 ans) pour le secteur de l'information destinée aux employés, aux cadres et à la presse. Rédaction et édition du journal de l'entreprise et préparation des autres textes d'usage. Sont requis: un français impeccable et de bonnes connaissances des techniques d'information. Lieu de travail: siège social à Montréal.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

Services d'emploi

282-5403

Dossier no M6 91

### COLLÈGE DE L'ASSOMPTION OFFRE D'EMPLOI

#### CONSEILLER EN INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE À DEMI TEMPS NIVEAU COLLEGIAT

#### FONCTIONS:

- Le conseiller en information scolaire et professionnelle procède à l'analyse des besoins des étudiants et du milieu en la matière de sa spécialité et apporte sa contribution à un programme d'orientation susceptible de répondre le plus adéquatement possible aux besoins identifiés.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans la spécialité

Entrée en fonction: 30 août 1976

Faire parvenir curriculum vitae avant le 20 août 1976 à:

La Direction du Collégial  
Collège de l'Assomption  
270 boul. L'Ange Gardien  
L'Assomption, Que. J0K 1G0

### VILLE DE ST-HUBERT OFFRE D'EMPLOI

#### INSTRUCTEUR EN CHEF ET SUPERVISEUR ADJOINT DES ACTIVITÉS AQUATIQUES

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du Superviseur des Activités Aquatiques, est responsable de l'organisation et de l'opération des cours de natation et de la sécurité aquatique au niveau de la Ville.

#### EXIGENCES:

- Avoir terminé Secondaire IV ou l'équivalent;
- Être détenteur d'un des certificats suivants: Certificat de moniteur en sécurité aquatique de la Croix-Rouge Canadienne; Certificat "Royal Life Saving"; Certificat professionnel A.S.Q. (Académie de Sauvetage du Québec);
- Posséder une (1) année d'expérience dans le domaine aquatique;
- Habileté à conduire du personnel;
- Être de préférence résident de St-Hubert.

#### SALAIRE:

Minimum \$150.00 par semaine.  
Programme complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 18 août 1976 à 5:00 heures p.m. à l'adresse suivante:

Service du Personnel  
3350 Grande-Allee  
Ville de St-Hubert, Que.

### VILLE DE ST-HUBERT OFFRE D'EMPLOI

#### SUPERVISEUR DES ACTIVITÉS AQUATIQUES

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du Régisseur des Sports, superviser toutes les activités aquatiques au niveau de la Ville et est responsable du matériel, de l'équipement aquatique et de la programmation des piscines municipales (4 extérieures, 1 intérieure).

#### EXIGENCES:

- Détenir un diplôme de niveau CEGEP ou l'équivalent;
- Être détenteur d'au moins deux (2) des certificats suivants: Certificat de moniteur en sécurité aquatique de la Croix-Rouge Canadienne; Certificat "Royal Life Saving"; Certificat professionnel A.S.Q. (Académie de Sauvetage du Québec);
- Avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience dans le domaine aquatique;
- Habileté à conduire du personnel;
- Être de préférence résident de St-Hubert.

#### SALAIRE:

Minimum \$175 par semaine.  
Programme complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 18 août 1976 à 5 heures p.m. à l'adresse suivante:

Service du Personnel  
3350 Grande-Allee  
Ville de St-Hubert, Que.

### GÉRANT EXPANSION DES MARCHÉS

Une des plus importantes sociétés de transport par camion citerne au Canada est à la recherche d'un gérant pour son service d'expansion des marchés.

Le candidat choisi qui relèvera du vice-président et directeur du service des ventes et du marketing doit être diplômé universitaire en marketing et posséder un minimum de 2 ans d'expérience dans la recherche et l'expansion des marchés.

En raison du caractère des contacts extérieurs, le candidat doit pouvoir s'exprimer et écrire parfaitement le français et l'anglais.

#### PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:

- Évaluer, développer et poursuivre le marché potentiel par produit et par corridor;
- Préparer les budgets de ventes;
- Développer un système d'information couvrant les données sur:
  - Le marché;
  - Les besoins de l'industrie;
  - L'environnement de l'entreprise;
  - L'économie canadienne et américaine;
- Développer et maintenir des relations avec l'industrie, diverses associations et agences gouvernementales.

Veuillez adresser votre curriculum vitae détaillé à:

Corporation Provost Limitée  
7887, rue Grenache  
Ville d'Anjou (Québec)  
H1J 1C4

### PROFESSEUR POUR LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BÉNIN (DAHOMÉY)

Le ministère des Affaires Intergouvernementales et l'Agence Canadienne de Développement International offrent un poste d'enseignement en MECANIQUE INDUSTRIELLE au Collège Polytechnique Universitaire à Abomey - Calavié, République Populaire du Bénin, AFRIQUE.

Ce Collège professionnel nécessite l'engagement de coopérants canadiens pour septembre 1976, ayant de préférence une expérience d'enseignement au niveau collégial en milieu québécois dans la spécialité de MECANIQUE INDUSTRIELLE.

Les candidats intéressés peuvent obtenir une formule d'application en signalant le numéro: (418) 643-3630, Coopération Internationale, Ministère des Affaires Intergouvernementales, ou faire parvenir une offre de service sur une formule de la fonction publique.

Date limite d'entrée des curriculum vitae: 20 août 1976

PAUL PEPIN

Programmas Multilatéraux  
Direction de la Coopération  
Internationale  
1225, Place Georges V  
Québec, Que. (G1R 4Z7)

### PROGRAMMEUR SENIOR

Nous sommes présentement à la recherche d'un programmeur possédant un minimum de 4 années d'expérience combinée en analyse et programmation.

La connaissance du langage COBOL est essentielle, alors que celle du langage ASSEMBLER et du système CICS serait hautement considérée.

Notre centre d'information est doté d'un ordinateur IBM 370 modèle 135 DOS VS.

Nous offrons un salaire très intéressant ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Edward Doucet  
Service du personnel  
**Gaz Métropolitain, inc.**  
1717 du Havre, Montréal • (514) 527-8455

### LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

#### ANALYSTE MISE EN MARCHÉ

#### FONCTIONS:

- Évaluer l'impact des changements de prix des fournisseurs sur le potentiel de ventes de chaque produit; prévoir les quantités à acheter et programmer les arrivages en fonction des ventes, des inventaires et de l'évolution des produits selon leurs catégories et y apporter les corrections nécessaires en cours d'année; évaluer les offres de produits susceptibles d'être distribués dans les magasins de spécialités; effectuer toutes études et recherches connexes aux achats de vins et spiritueux.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire de 1er cycle ou toute combinaison d'études et d'expérience équivalente;
- Posséder une facilité d'expression orale et écrite en français et en anglais;
- Une année d'expérience dans un travail connexe.

Tous curriculum vitae adresser à:

Société des Alcools du Québec  
Service du personnel  
Case postale 1058, Place d'Armes,  
Montréal, Que. H2Y 3J8



### REPRÉSENTANT DES VENTES

Une compagnie de transport recherche un représentant des ventes pour la région de Montréal.

Les responsabilités rattachées à ce poste sont le recrutement des nouveaux clients et le maintien d'un service de haute qualité auprès de nos clients actuels.

Les candidats doivent posséder l'expérience du transport ainsi que quelques années d'expérience de la vente. Préférence sera accordée au candidat bilingue.

Si ce poste vous intéresse, veuillez envoyer votre "curriculum vitae" à:

#### L'AGENT DE RECRUTEMENT

CLARKE TRANSPORT  
CANADA LIMITÉE

1155 ouest, boul. Dorchester  
Montréal

### OPPORTUNITÉS — VENTES

Nous sommes un manufacturier d'envergure, particulièrement orienté dans la mise en marche de matériaux de construction et architecturaux, ayant son siège social à Montréal.

Nous distribuons d'un océan à l'autre et recherchons présentement les services d'un représentant bien organisé, ayant de l'initiative et parfaitement bilingue.

Préférence sera donnée à la personne ayant une connaissance des marchés de construction et renovations.

Pour la personne choisie nous offrons de l'avancement dans le département des ventes et de la mise en marche.

Cette position offre un excellent salaire, plus boni, une voiture et dépenses, en plus des bénéfices marginaux. Location Montréal.

Réponse confidentielle.

LA PRESSE ref. 17514  
C.P. 6041, Succ. "A",  
MONTREAL HEC 3E3

### PROFESSEURS

(Temps partiel et pour cours du soir)

Demandes pour enseigner les matières suivantes:

Dactylographie Comptabilité  
Sténographie Gregg Correspondance  
Sténographie Pitman et Forkner

Les candidats doivent être bilingues de préférence.

Envoyer le Curriculum vitae à:



Gnette Deslongchamps  
Coordonnatrice des cours du soir  
COLLÈGE D'SULLIVAN  
1191, rue de la Montagne  
Montréal, Québec  
H3G 1Z2

### LA COMPAGNIE SINGER DU CANADA LTÉE

recherche

#### UN ANALYSTE PROGRAMMEUR SENIOR

pour assumer la responsabilité de notre système actuel au sein de notre division fabrication et en promouvoir le développement. Expérience de BOMP ou DBOMP est essentielle en plus de l'expérience de programmation en COBOL, ASSEMBLER et RPG.

#### UN PROGRAMMEUR ANALYSTE

sera requis de travailler à la mise au point de nos systèmes commerciaux pour notre division marketing. Les systèmes pour nos sections finance et inventaire sont déjà en cours. Le candidat devra être compétent en COBOL et l'expérience d'administration en traitement des données serait désirable.

- Excellents conditions de travail.
- Salaire selon expérience et qualifications;
- Avantages sociaux.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur "curriculum vitae" à:

LA COMPAGNIE SINGER DU CANADA LTÉE  
Service du personnel  
200 rue St-Louis  
St-Jean, Que.

### VÉRIFICATEURS

Notre firme a des postes intéressants à combler à l'intérieur de ses équipes de vérification.

#### Candidats:

- Étudiants en comptabilité (avec expérience)
- Techniciens en administration (option finances)
- Teneurs de livres avec expérience

Remunération selon expérience et compétence.

Faire parvenir curriculum vitae manuscrit au:

Directeur du Personnel

Audet, Gosselin, Lapointe, Moreau et Ass., C.A.  
50 ouest, Place Cremazie, suite 700  
Montréal, Que.  
382-3080

### CABINET D'EXPERTS COMPTABLES

est à la recherche de

#### STAGIAIRES SENIORS et de COMPTABLES AGRÉÉS

voulant améliorer leurs connaissances professionnelles dans une firme progressive.

Les candidats choisis exerceront leur compétence au niveau de la vérification, planification, préparation et révision de dossiers.

Remunération selon expérience et compétence.

Envoyer "curriculum vitae" en toute confiance à:

BASTIEN, NORMANDIN, BARRIÈRE & ASSOCIÉS  
225 ouest, Notre-Dame  
Montréal, Québec H2Y 1T4  
844-4445

### CURRICULUM VITAE

Assurez-vous d'une bonne présentation auprès des employeurs. Faites préparer votre curriculum vitae (sur rendez-vous, jour ou soir), moyennant honoraires à être établis, OU, procurez-vous notre guide "Comment préparer votre curriculum vitae" au prix de \$10.

#### CURRICK

Cabinet-conseil en ressources humaines,  
Édifice Le Chérier, suite 201,  
1030, rue Chérier, Montréal, H2L 1H9  
(514) 523-2151

### BUREAU ET COMPTABILITÉ

Une importante chaîne de magasins de vêtements pour hommes et dames est à la recherche d'un directeur pouvant prendre en main toute sa comptabilité et la direction du personnel de bureau. Le candidat devra avoir une solide expérience en comptabilité et être bilingue. Excellente rémunération.

Envoyez resume à:

LE CHATEAU  
att. vice-président des finances  
1372 ouest, Ste-Catherine  
Montréal



**LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE  
DES CAISSES POPULAIRES**

Le service du personnel de La Société d'Assurance des Caisses Populaires est présentement à la recherche d'un:

**CONSEILLER  
EN  
FORMATION:**

**FONCTIONS:**

Sous l'autorité du directeur du service du personnel, le conseiller en formation supervise l'élaboration, la présentation et l'évaluation de divers programmes de formation touchant l'entraînement et/ou le recyclage des employés de l'institution. Supervisera quelques employés et pourra être appelé à participer à d'autres aspects de la gestion du personnel.

**EXIGENCES:**

- Diplôme universitaire de premier cycle en relations industrielles ou en administration.
- Trois années d'expérience en gestion du personnel, dont deux de préférence sous l'aspect formation et entraînement.
- Leadership et entêtement.
- Facilité de communication orale et écrite.

**CONDITIONS:**

Le salaire sera déterminé selon les qualifications du candidat retenu et ce dernier aura droit à un plan complet d'avantages sociaux. Le poste se situe au siège social à Lévis. Les personnes qualifiées et intéressées à poser leur candidature sur ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae complet à l'adresse suivante, avant le 25 août 1976.

A/S Directeur du Personnel,  
La Société d'Assurance des Caisses Populaires,  
100 Route Trans-Canada Est,  
Lévis, Qué.  
G6V 6P9

Tel: (418) 835-2208

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.  
**LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE DES CAISSES POPULAIRES**  
1259, rue Berr, 8e Étage, Montréal  
Attention de Monsieur Gilles Fortier, Directeur  
Tel: (514) 845-8281

**Bechtel Québec Limitée**  
**CHOIX DE CARRIÈRES**

**PROJET DE LA BAIE JAMES**  
**BUREAU DE MONTRÉAL**  
pour des

**INGÉNIEURS — CONTRÔLE DES COÛTS**  
**SPECIALISTES — PLANIFICATION ET PROGRAMMATION**  
en génie civil, électrique, mécanique

Avec un minimum de trois années d'expérience dans la réalisation d'ouvrages majeurs en Génie Civil, préférentiellement hydro-électriques.

Une bonne connaissance de la langue française est exigée. Salaires excellents et avantages sociaux importants. Possibilité d'avancement.

Prière de faire parvenir curriculum vitae à:

**BECHTEL QUÉBEC LTÉE**  
B.P. 938 (Succursale "B")  
MONTREAL, Québec H3B 3K5

Chaque demande sera traitée confidentiellement et recevra une réponse.

**VÉRIFICATEURS**

Un jeune bureau de C.A. en plein essor recherche des jeunes C.A. ou C.G.A. bilingues.

Vous devez posséder beaucoup d'initiative, aimer relever des défis et désirer faire carrière au sein d'un groupe dynamique.

Les candidats seront responsables de travaux de vérification, de certains travaux spéciaux et de travaux de consultation auprès de P.M.E.

Un salaire au-dessus de la moyenne et une équipe professionnelle vous attendent.

Fortier, Thibault, Marchand, Côté et Cie, c.a.  
110, Place Crémazie, suite 600, Montréal, Qué.  
Demandez M. Louis Marchand, c.a.  
Tel.: 381-6233

**L'ASSOCIATION MAURICIENNE  
DE LOISIRS POUR HANDICAPÉS INC.**  
requiert les services d'un:  
**COORDONNATEUR DES LOISIRS**  
pour handicapés — zone 4

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

— Baccalauréat en récréologie ou baccalauréat en gestion ou toute autre expérience pertinente.

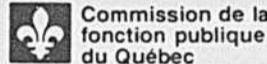
**FONCTIONS:**

En collaboration avec le Conseil des loisirs de la Mauricie et l'Association Mauricienne de loisirs pour handicapés, voir au bon fonctionnement d'une structure régionale de loisirs pour handicapés;  
Développer des facilités en loisirs pour les handicapés de la zone économique 4 et ce en visant leur intégration dans les services de loisirs communautaires.

**LIEU DE TRAVAIL:** Conseil des loisirs de la Mauricie Inc.

Faire parvenir "curriculum vitae" avant le 25 août 76 à:  
**M. RENÉ BOISVERT**  
1322, Sainte-Julie, Trois-Rivières, Qué.

**Personnel de direction supérieure**  
concours ouverts aux femmes et aux hommes.



**Commission de la fonction publique  
du Québec**  
**Chef du service des charges de projets région est**  
(construction et réfection des immeubles)

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'APPROVISIONNEMENT — Poste à Québec**

**FONCTIONS** — Planifier, organiser et diriger les activités relatives au contrôle des projets de construction, de réfection, de conservation et de réparation majeure des immeubles sous la juridiction du ministère ou de certains ministères-clients.

**EXIGENCES** — Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec ou membre de l'Ordre des architectes du Québec. Environ 10 années d'expérience dans le domaine de la construction, notamment dans le design, la surveillance des chantiers et la gerance des projets.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$29,425

**CONCOURS** — E6210LB 01 - Date limite pour l'inscription: 27 août 1976

**Chef du service de la gestion des documents**

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES - Poste à Québec**

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur des services auxiliaires, coordonner et diriger les activités relatives à la conception et à l'implantation de méthodes et normes de classification, conservation et disposition des documents du ministère.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$29,425

**CONCOURS** — E6210LC 01 Date limite pour l'inscription: 27 août 1976.

**Chef du service de la recherche et du développement**

**SURETÉ DU QUÉBEC - Poste à Montréal**

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur général adjoint - planification, coordonner et diriger les activités reliées au système de planification, programmation et budgétisation ainsi qu'à la cueillette et l'analyse de statistiques diverses; superviser les activités du centre de documentation et d'information.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences de l'administration ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT** — Pouvant atteindre \$29,425

**CONCOURS** — E6210HP 01 Date limite pour l'inscription: 27 août 1976.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limiter sa sélection à ces personnes. S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC 1050 rue Conroy, Québec G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de mandats de la Commission ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

**ADMINISTRATEUR DE CONTRATS**

**Systemes Diesel Électriques**

**L'ORGANISATION...**

MLW Industries, membre du groupe Bombardier, est un important concepteur et fabricant canadien de locomotives, de moteurs diesel et de produits de transfert de la chaleur vendus sur les marchés nord-américain et outre-mer. Une intéressante possibilité de carrière est présentement offerte dans notre division des systèmes diesel électriques responsable de la mise en marché et des soumissions pour les systèmes de propulsion marine, les génératrices diesel électriques et les stations de pompage dont la capacité des unités varie de 750 à 4500 CV.

**L'EMPLOI...**

Afin d'assumer la responsabilité pour la mise en production à temps des commandes selon les coûts estimés et maintenir une communication constante avec tous les services de MLW afin d'assurer que le cheminement critique des commandes soit suivi et dépister les problèmes qui peuvent survenir. Le candidat choisi sera aussi en liaison constante avec les clients dans le but de faire rapport sur les progrès, etc.

**LE CANDIDAT...**

Devrait avoir cinq ans d'expérience préférentiellement détenir un diplôme d'ingénieur ainsi qu'une notion de l'administration de contrat dans une usine de fabrication, une organisation de vente de produits industriels lourds ou une firme d'ingénieurs-conseils.

Le bilinguisme sera un avantage.

Veillez adresser toute demande, qui demeurera confidentielle, à:

**Charles Gendron**  
Directeur des ressources humaines  
**MLW INDUSTRIES**  
1505, rue Dickson  
Montréal H1N 2H7  
Québec

**Ingénieur pour Service International  
à la Clientèle — Domaine des  
Communications Électroniques**

Si vous êtes disposé à consacrer aux voyages 50 à 75% de votre temps chaque année, nous avons une offre exceptionnelle à vous faire!

Notre compagnie, en constant essor, est devenue le plus important fournisseur au monde d'équipement Time Division Multiplex (TDM) pour le télex, télégraphe et la transmission de données à vitesse réduite. Nous faisons affaire avec des agences gouvernementales et plusieurs compagnies à travers le monde engagées dans les réseaux publics de communication. Notre succès a été assuré non seulement par un bon produit et une solide réputation, mais aussi grâce à un personnel compétent et hautement qualifié.

Vue cette croissance continue, nous sommes à la recherche d'un candidat ayant une formation reconnue en électronique ainsi qu'une bonne expérience dans les connexions de télex et télégraphe ou dans l'équipement de transmission et connaissant la logique numérique. Étant donné que le travail se rapporte au service à la clientèle, vous devez être d'apparence soignée, être apte à communiquer facilement et être attentif aux moindres besoins. De plus, nous exigeons une connaissance complète de l'anglais et du français. À partir du bureau central de la compagnie à Hauppauge, New York, vous serez responsable de la formation et des liaisons et vous devrez vous déplacer pour rencontrer des clients. Les titres et modalités d'emploi sont encore imprécis; vous travaillerez peut-être à notre bureau central de Hauppauge, New York, à une succursale que nous établirons peut-être à Montréal, dans l'avenir, nous envisagerons également de nous associer avec un entrepreneur individuel.

Nous offrons un programme de rétribution très intéressant, comprenant un salaire proportionnel aux responsabilités présentes, des avantages sociaux, et d'autres rémunérations dont il sera question lors de l'entrevue. Si vous êtes intéressé, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, indiquant vos disponibilités de déplacement, vos antécédents de salaire et vos exigences salariales à titre strictement confidentiel à: **DIRECTEUR DU PERSONNEL.**

**Databit**  
INCORPORATED

50 Davids Drive  
Hauppauge, New York 11787  
Un employeur offrant des chances égales  
à tous (H-F)

**LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX RICHELIEU**  
recherche les services d'un

**RESPONSABLE POUR SON CONTENTIEUX**

**LES FONCTIONS:**

- Interpréter, pour le Conseil d'Administration, les cadres, et les praticiens, toutes les lois en application au Centre, ainsi que les clauses ayant trait aux contrats de service; il fournit le support légal requis lors des négociations de ces contrats;
- représente l'établissement devant les cours de justice concernant les cas d'adoption, de protection, etc.;
- assure la responsabilité de deux employés (stagiaire et secrétaire juridique); il sera appelé éventuellement à diriger une équipe d'avocats.

**LES EXIGENCES:**

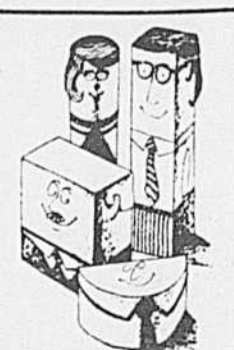
- avoir complète des études universitaires de 1er cycle en droit;
- être membre en règle du Barreau du Québec;
- avoir une expérience pertinente et bien connaître les organismes du réseau des Affaires Sociales.

Le traitement est fixe suivant les échelles salariales du Ministère des Affaires Sociales.

(Veillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 20 août 1976 à:

**Madame Suzanne Henry, directeur**  
Division Gestion du Personnel  
C. S. S. Richelieu  
201, Place Charles-Lemoyne  
Longueuil, Québec  
J4K 2T5

ou communiquer à: 651-1700, poste 300



**CARRIÈRES  
ET  
PROFESSIONS**

Téléphonez à  
**285-7320**

ou écrivez à  
**la presse**

7, rue Saint-Jacques  
Montréal H2Y 1K9

**LES JEUNES AUBERGISTES INC.**  
**DIRECTEUR EXÉCUTIF**

**FONCTIONS:**

- Sous l'autorité du Conseil d'Administration, voir à l'administration générale de la Base Plein Air, St-Gédéon, Camping Domaine Lindsay et l'Auberge de Jeunesse Saguenay.
- Préparer les prévisions budgétaires et les demandes de subventions.
- Diriger, coordonner et animer les groupes de travail de chaque secteur.
- Responsable de la planification et la conception des programmes de plein air.
- Voir au contrôle et l'évaluation des programmes.
- Préparer et superviser différents projets de travail ou d'aménagement.

**EXIGENCES:**

- Formation universitaire en récréologie ou éducation physique et spécialisée en plein air.
- Formation collégiale en technique des loisirs avec très grande expérience en plein air.
- Expérience en administration et en gestion.
- Doit posséder beaucoup de leadership.

**REMUNÉRATION:**  
Selon la compétence et l'expérience du candidat entre \$10.000 et \$18.000.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 août 1976 à:

**M. Fernand Turcotte, président**  
250, Rang des Îles  
St-Gédéon  
Lac St-Jean, Québec



**CENTRE DE SERVICES SOCIAUX  
de l'Outaouais**

**POSTE OUVERT**  
(2e affichage)

**DIRECTEUR DE SUCCURSALE**

**ENDROIT:** Succursale de Hull  
**FONCTIONS:** Planifier, organiser, coordonner et contrôler la distribution des programmes décentralisés dans la succursale de Hull.

**QUALIFICATIONS:** Diplôme universitaire 1er cycle en service social ou l'équivalent; 2 ans d'expérience de travail et 1 1/2 an en gestion.

**SALAIRE:** Selon la politique salariale du M.A.S.

Prière de faire parvenir toute demande avant le 29 août 1976 à:  
**DIRECTEUR DU SERVICE DES RESSOURCES  
HUMAINES CSS DE L'OUTAOUAIS,**  
105, boulevard du Sacre-Coeur,  
Hull, Québec, C.P. J8X 1C5

**GENDRON LEFEBVRE INC.**

Consultants  
Edifice GL, suite 200, 1 Place Laval, Laval

**TECHNICIEN EN AMÉNAGEMENT**

**LE POSTE:**  
Assumer les responsabilités de la cueillette et de la compilation des données; exécuter de plus différentes tâches reliées aux fonctions du poste.

**LE CANDIDAT:**  
Formation académique adéquate et/ou quelques années d'expérience dans le domaine.  
Faire parvenir curriculum vitae ou communiquer avec:

**Suzanne Bougie-Lauzon**  
responsable des ressources humaines  
(514) 384-1260

**Collège Saint-Jean-sur-Richelieu**  
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL

**RECHERCHE LES SERVICES D'UN  
PROFESSEUR**

a temps complet pour les cours suivants:  
— Commerce de détail (410-501)  
— Marketing 1 (410-430)

S.V.P. faire parvenir votre "curriculum vitae" avant le 18 août 1976 à:

**Jules Roy,**  
Directeur des services du personnel  
Collège St-Jean-sur-Richelieu  
Case postale 310  
St-Jean J3B 5J4

## CHEF DE LA QUALITÉ

La société Matériaux de construction Domtar Ltée recherche les services d'un chef de la qualité pour l'usine de Montréal-Est de la division des produits de gypse.

Ce poste présente de nombreux défis et saura intéresser un candidat responsable qui peut planifier et organiser le travail des autres. Les principales fonctions de ce poste consistent à :

- assurer le contrôle de la qualité des matières premières, des matériaux en voie de fabrication et des produits finis afin qu'ils soient conformes aux normes établies;
- maintenir une vérification des conditions d'exploitation, relever et interpréter les résultats de données diverses;
- informer la direction des exploitations de tout écart de qualité.

Les candidats doivent détenir un diplôme d'école secondaire, avoir complété un cours technique de niveau collégial d'une durée de 2 années, ou l'équivalent, en plus d'avoir acquis au moins 2 années d'expérience dans l'industrie du gypse ou dans une industrie connexe. Le titulaire fera également preuve de compétences éprouvées en communications et en résolution de problèmes.

En plus d'un salaire de départ intéressant, nous offrons un programme complet d'avantages sociaux et d'excellentes possibilités de faire carrière au sein d'une importante entreprise.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en rappelant le dossier no M6 85 a.

Services d'emploi  
**DOMTAR LIMITÉE**  
B. P. 7210  
Montréal, Québec  
H3C 3M1

Discretion assurée.



## DIRECTEUR PLANIFICATION — PRODUCTION

NOTRE CLIENT, un important manufacturier de l'industrie du vêtement, dont le siège social est situé à Montréal, désire s'adjointre un directeur de la planification production afin de combler ce poste nouvellement créé.

Relevant du Vice-Président à la production, le futur titulaire sera responsable de la planification, de la coordination et du contrôle de l'ensemble du processus de fabrication.

Le candidat choisi pour ce poste aura acquis une expérience utile dans ce domaine. En plus de détenir un diplôme universitaire du 1er ou 2ième cycle et d'être bilingue, il devra démontrer les aptitudes propres à l'implantation de cette fonction au sein de l'organisation concernée.

Faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le no de dossier 8607 a.

M. Jean-Richard Charbonneau, M.B.A., ADM. A.

## Craimer et Associés

Conseillers en administration  
1450 City Councilors, 3e étage  
Montréal, Québec, H3A-2E6.

## DEFI EN INFORMATIQUE

**DIRECTEUR INFORMATIQUE** \$32 000  
Compagnie manufacturière cherche directeur compétent et dynamique pour service comptant 60 employés. Le candidat idéal aura acquis de l'expérience en IBM DOS et possèdera une certaine connaissance du CICS. Nouveaux projets en voie de développement.

**PROGRAMMEUR ANALYSTE** \$18 000  
Firme d'importance nationale cherche programmeur analyste avec expérience approfondie en minis. Le candidat idéal sera doué pour le design de systèmes et possèdera des connaissances en comptabilité. Le bilinguisme constitue un atout.

**PROGRAMMEUR** \$15 000  
Compagnie canadienne du centre-ville désire engager immédiatement un programmeur COBOL expérimenté. Le candidat idéal possède une expérience de travail stable, en milieu utilisant toutes les applications commerciales. Il verra au développement des systèmes actuels, au niveau des finances et de l'administration.

**DIRECTEUR DES SYSTEMES** \$22 000  
Centre de traitement d'importance moyenne cherche une personne avec expérience et maturité pour diriger la division des systèmes. Le candidat idéal possèdera des qualités de chef éprouvées et un caractère souple. Belles possibilités d'avancement au niveau administratif.

**PROGRAMMEUR** \$16 000  
Organisation d'importance nationale désire engager immédiatement un programmeur avec expérience en RPG II, minimum 2 ans en milieu commercial. Excellente occasion de se familiariser avec les nouvelles méthodes en base de données.

**PROGRAMMEUR** \$13 000  
Importante maison d'imprimerie cherche un programmeur Assembler avec minimum 1 an d'expérience. Belles possibilités d'avancement en milieu diversifié. Le candidat s'occupera de systèmes de transmission des données par programmation en direct.

VEUILLEZ APPELER GAIL GOYER: 878-9141



Electronic Suite 750  
Systems Place du Canada  
Personnel Montréal  
(514) 878-9141

## VICE-PRÉSIDENT DÉVELOPPEMENT

Notre client, un important manufacturier de vêtements pour enfants, désire s'adjointre un vice-président du développement et de la mise en marche des nouveaux produits.

Relevant du Président, le futur titulaire possède la sensibilité et le flair de la mode et sera responsable:

- De l'identification des tendances du marché de la mode
- Du développement et de la commercialisation des nouveaux produits
- Des budgets
- De la sélection des tissus
- De la supervision du département des échantillons
- De l'orientation des dessinateurs

Cette opportunité devrait intéresser les candidats dont le salaire actuel est d'au moins \$30 000.

Faites parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro de dossier 1619E.

## Charbonneau, Lafleur, Hotte & Associés

Administrateurs-Conseils Inc.  
666 Ouest, Rue Sherbrooke, Suite 1704, Montréal, Québec  
H3A 1E7

## COLLÈGE RÉGIONAL BOURGHEMIN



SOREL-TRACY  
DRUMMONDVILLE  
SAINT-HYACINTHE

## OUVERTURE DE POSTE

### DIRECTEUR ADJOINT DE CAMPUS: VIE ÉTUDIANTE

Fonctions:

Sous l'autorité du directeur du campus, le directeur adjoint de campus vie étudiante a la responsabilité d'organiser et de coordonner les divers services offerts aux étudiants.

Il est notamment responsable des services suivants: culte et pastorale, santé et clinique, placement et assistance financière aux étudiants, loisirs et sports, psychologie et service social, services socio-culturels, logement.

Il apporte sa contribution à l'élaboration de politiques générales et de divers projets régionaux touchant les services aux étudiants et il participe à différents comités au campus et au collège (régie interne du campus, coordination régionale des S.A.E., conseil d'administration de la Coopérative étudiante, autres comités prévus aux politiques du collège).

Critères:

- Diplôme universitaire exigeant un minimum de 16 années d'études, de préférence dans l'une ou l'autre des sphères d'activités des services aux étudiants.
- Cinq (5) années d'expérience pertinente.

Endroit de travail:

Campus de Saint-Hyacinthe

Salaires:

Selon les normes de la politique administrative et salariale du ministère.

Documents requis pour l'étude du dossier:

- demande écrite,
- curriculum vitae,
- attestations officielles de la scolarité et de l'expérience.

Entrée en fonction:

Pour l'immédiate.

Date limite:

Faire parvenir à l'adresse mentionnée plus bas, au plus tard le 23 août 1976 à 17 heures, les documents requis.

Monsieur Paul-G. Lemire  
Directeur général  
Collège Régional Bourchemin  
Case postale 9000  
Saint-Hyacinthe.

## COORDONNATEUR DES BÉNÉVOLES ALTERNATIVES...

Est un centre d'accueil communautaire traitant des toxicomanes venant de milieux divers. Une importante partie de notre travail se fait avec des bénévoles qui eux aussi sont de milieux très différents. Ils reçoivent une formation qui leur permet d'intervenir dans le processus du traitement de plusieurs façons ainsi que de contribuer à notre travail de recherche, d'éducation et de prévention.

Les bénévoles sont aussi actifs dans le recrutement, la sélection et la formation de nouveaux membres de leur secteur et ils participent de façon dynamique dans l'évolution du programme.

La personne que nous recherchons sera complètement bilingue, capable de motiver les gens et de concevoir des programmes créateurs. Il ou elle aura la responsabilité de ce secteur ce qui nécessite des capacités de planification, de supervision, de coordination et d'enseignement.

Toute expérience pertinente sera prise en considération. Le poste est à pourvoir en septembre 1976 et le salaire sera selon la compétence et l'expérience. Les conditions de travail sont particulièrement attrayantes et stimulantes.

Faire parvenir votre c.v. avant le 31 août 1976 a.

Jean Nantel

## ALTERNATIVES

1516 avenue des Pins ouest, Montréal H3G 1B4

Les entrevues seront arrangées dans la première semaine de septembre.

## LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE LIGNERY OFFRE D'EMPLOI TECHNICIEN EN TRANSPORT

FONCTIONS:

Sous l'autorité du régisseur du service de transport, le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à effectuer divers genres de travaux techniques reliés à l'organisation et à la gestion du service de transport.

Il devra de plus, pouvoir se déplacer sur la route afin de superviser l'exécution des contrats ainsi que le respect des normes de sécurité.

Il aura à enquêter sur les plaintes originant de la clientèle. Il devra de plus, monter certains dossiers, recherches et études pour prise de décision.

Il accomplit toute autre tâche que lui confie son supérieur immédiat.

QUALIFICATIONS:

Détenir un diplôme d'études collégiales dans une option appropriée.

EXIGENCES PARTICULIÈRES:

Posséder une automobile. Savoir faire preuve de leadership et de maturité dans ses relations avec les étudiants et chauffeurs. S'exprimer convenablement en français et en anglais.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon la convention, pour la classe de technicien en administration.

Toute candidature doit être reçue à nos bureaux avant dix-sept heures, le 17 août 1976 a.

Les services du Personnel  
La commission scolaire régionale Lignery  
1250 boul. Ste-Elisabeth  
La Prairie, Que.

## ASSISTANT DIRECTEUR MISE EN MARCHÉ

POSTE:

Assister le directeur de la mise en marché architecturale.

FONCTIONS:

Produire les dessins de vente et les dessins à telier pour les contrats. Coordonner les chantiers, la production, le cheminement critique, l'installation, le service à la clientèle.

CANDIDAT:

Une expérience suffisante dans le dessin architectural, expérience de chantier.

Bilingue, beaucoup d'entrain, dynamique.

## DESIGNER INDUSTRIEL

POSTE:

Designer industriel.

FONCTIONS:

Aider à développer des produits, fournir les dessins nécessaires, communiquer les informations.

CANDIDAT:

Excellente formation en génie mécanique, dessin industriel, minimum de 5 ans d'expérience.

Personnalité dynamique, parfaite connaissance de la langue française, préférence bilingue.

Tres bon salaire, emploi stable, bonne chance d'avancement, climat de travail très agréable.

SOCIÉTÉ:

Le plus important manufacturier de composants de fenêtres au Canada en pleine expansion couvrant les marchés résidentiel et architectural d'un océan à l'autre.

## SUPERSEAL CORPORATION,

C.P. 396, ST-HYACINTHE, QUE.  
(861-2775 ou 773-7411)

Demandez Mme C. Vincent

## la commission scolaire

### Mont-Fort

(de niveau élémentaire)

## RECHERCHE UN CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN ADAPTATION SCOLAIRE

FONCTIONS ET RESPONSABILITÉS:

Sous l'autorité du directeur des services éducatifs, assurer le développement, la coordination et l'évaluation de programmes institutionnels adaptés aux besoins d'une dizaine de classes pour élèves en difficulté d'adaptation et d'apprentissage (déficients légers, T.G.A., M.S.A.), ainsi qu'assurer l'animation des titulaires de ces classes. En collaboration avec l'équipe des services éducatifs et l'équipe des directions d'école, contribuer à l'intégration des élèves du secteur adaptation scolaire.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Baccalauréat en orthopédagogie ou en enfance inadapte
- Expérience pertinente d'au moins trois années auprès de classes d'adaptation scolaire.

REMUNÉRATION ET AVANTAGES:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'éducation.

Tout candidat intéressé doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 23 août 1976 a.

LA COMMISSION SCOLAIRE MONT-FORT

Pierre Massicotte, directeur  
Services du Personnel  
60, rue St-Jacques  
Chambly, Québec  
J3L 3M1  
(514) 658-1761

## ESTIMATEUR

Pour importante compagnie de boîtes pliantes. La croissance continue de nos activités a créé le besoin d'un estimateur additionnel.

Expérience:

- Minimum 1 an
- Bilinguisme un avantage

Salaires selon compétence. Excellents bénéfices sociaux, considération sera accordée aux candidats avec expérience en lithographie commerciale.

Faire parvenir résumé incluant salaire désiré (en toute confiance) au

Directeur du Personnel

Rolph-Clark-Stone Limitee  
5655 Avenue Pierre-de-Coubertin  
Montréal, Que. H1N 1R2

## Représentant des Ventes

Une compagnie d'alimentation d'envergure nationale requiert les services d'un représentant des centres pour la région de Montréal.

L'expérience en alimentation auprès des magasins à chaîne de la région métropolitaine est indispensable.

En retour, le candidat choisi recevra un salaire au dessus de la moyenne, une auto fournie par la compagnie, un compte de dépenses approprié ainsi que des avantages marginaux usuels.

Toute demande sera traitée individuellement et confidentiellement. Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à

La Presse - Ref. 17510  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Que.

## HOTEL-DIEU DE MONTREAL

Centre hospitalier universitaire spécialisé et ultra-spécialisé recherche un

### CHEF DU SERVICE D'ACCUEIL

FONCTIONS:

Sous la direction du directeur des services hospitaliers, coordonne et contrôle les activités relatives à l'admission dans le but d'assurer l'inscription, l'accueil des bénéficiaires et des visiteurs dans l'établissement.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au

Service du Personnel  
3840, rue St-Urbain,  
Montréal H2W 1T8

Une corporation professionnelle de Montréal recherche un

## DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS

LE POSTE:

Il est responsable de la gestion des ressources humaines, financières et physiques.

LES EXIGENCES:

- Connaissance des techniques modernes d'administration;
- Détenteur d'un certificat supérieur d'études en administration, si possible;
- Bilingue.

SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL:

A discuter selon les qualifications et l'expérience du candidat.

Faire parvenir curriculum vitae à

LA PRESSE Ref. 17513  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, H3C 3E3

## SUPERVISEUR CÔÛT DE REVIENT

Une excellente opportunité vous est donnée de faire partie de cette division d'une importante compagnie, si naturellement vous êtes le **SPECIALISTE DES CÔÛTS DE REVIENT**. Le contrôleur qui sera votre supérieur immédiat vous donnera aussi la responsabilité d'améliorer le système du contrôle des coûts et la supervision de 5 employés au niveau clérical. Aussi il vous préparera à occuper son poste dans les 18 mois qui suivront votre appointment. Donc, si vous êtes détenteur d'un C.G.A., R.I.A. ou si vous avez presque terminé vos études il faut vous adresser à G.A.A.P.

## C.A. ASSISTANT AU DIRECTEUR DES TAXES

Une importante compagnie du centre-ville est à la recherche d'un jeune C.A. qui se spécialise dans les taxes. La personne choisie sera responsable du développement d'un système de procédures, de la préparation des taxes de retour et sera conseiller à ce même niveau. Vous devez aussi vouloir progresser rapidement; c'est-à-dire accéder au poste de directeur et ce dans un bref délai.

## ANALYSTE FINANCIER/ SYSTÈMES ET PROCÉDURES \$17,000 - \$20,000

Chance unique!... pour cette jeune personne qui détient un B. Comm. et qui a de très bonnes connaissances en comptabilité, et/ou un C.A., R.I.A. ou C.G.A. En effet, une compagnie multi-nationale est à la recherche d'une personne dynamique et intéressée qui agira en tant que LIAISON entre le département du système et celui de la finance. L'objectif est d'assurer la coordination, la supervision et l'évaluation des procédures entre ces deux secteurs. Aucune expérience n'est requise dans le département de l'informatique. Ce poste devra rapidement vous conduire à un emploi supérieur. Les personnes intéressées à ce poste ou à d'autres postes similaires sont priées de s'adresser en toute confiance à:



FINANCIAL EXECUTIVE EMPLOYMENT CONSULTANTS LTD.

666 rue Sherbrooke ouest, suite 506, Montréal, Québec

288-2788

## Directeur général

Complexe immobilier d'envergure

Notre firme est à la recherche d'un directeur général d'un type nouveau pour un complexe commercial unique en son genre, quant à la multiplicité de ses services et à la polyvalence de sa vocation. En poste à Montréal, le titulaire assumera la direction complète de toutes les opérations administratives, financières et promotionnelles du complexe, tout en maintenant un heureux équilibre entre les services à la clientèle et les relations avec les locataires.

On choisira de préférence un diplômé universitaire, possédant une solide expérience de gestion dans le domaine immobilier ou un secteur connexe. Homme d'affaires averti, il sait maximiser les revenus tout en ayant un sens inné des relations interpersonnelles à tous les paliers de l'organisation. Il possède un esprit créateur et sait développer l'esprit d'équipe au sein d'un groupe de cadres dynamiques.

Ce défi unique intéressera les candidats recherchant un poste dont le traitement dépasse les \$40,000 et qui comporte de nombreux autres avantages rattachés au poste.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Elle devra référer au dossier PD191MA et être soumise à Claude Paradis au 630, boul. Dorchester ouest, suite 2685, Montréal H3B 1W5.

Conseillers  
en administration

Drouin, Paquin  
& Associés Ltée

Partie intégrante de Currie, Coopers & Lybrand Ltée

## Directeur général

Hôpital Notre-Dame

L'Hôpital Notre-Dame de Montréal est à la recherche d'un directeur général pour assumer la direction administrative de cette institution de 1,100 lits et de 4,000 employés, renommée à travers la province comme centre hospitalier universitaire sur-spécialisé. Le directeur général aura l'entière responsabilité de l'administration, de la coordination et du contrôle de toutes les activités et services de cette institution d'envergure et aura à administrer un budget dépassant les \$40 millions.

Les candidats sont diplômés universitaires dans une science administrative appropriée. Ils possèdent une solide expérience au sein d'unités d'envergure, dont une partie a été acquise idéalement au niveau de l'administration publique du Québec ou dans le domaine de la santé ou des services communautaires. Gestionnaires de fort calibre, ils possèdent le sens de la diplomatie dans les relations humaines et sont capables de gérer efficacement tout en composant avec la multitude des groupes en présence en milieu hospitalier. Ils ont l'expérience du régime syndical. Ils peuvent travailler sous pression et ont démontré leur capacité d'instaurer les réformes et les contrôles nécessaires au bon fonctionnement d'une entreprise.

Le traitement est en fonction des qualifications et conforme à la politique salariale du Ministère des Affaires Sociales.

Toute demande devra être soumise à 630 ouest, boul. Dorchester, suite 2685, Montréal, H3B 1W5.

Conseillers  
en administration

Drouin, Paquin  
& Associés Ltée

Partie intégrante de Currie, Coopers & Lybrand Ltée

## CHEF COMPTABLE

Une importante entreprise de communication est à la recherche d'un adjoint au niveau de chef comptable.

Cette personne sera appelée à diriger et coordonner différentes sections du service des Finances (possibilités d'avancement intéressantes). Son travail portera aussi sur la préparation et la mise à jour de dossiers de nature confidentielle, la planification et l'amélioration des systèmes existants et la supervision de la préparation des états financiers.

La personne recherchée possède un C.A., un C.G.A. (ou l'équivalent), un minimum de 5 ans d'expérience dans industrie et le salaire sera déterminé selon les qualifications. Le candidat possède des qualités de leadership et fait montre d'un sens évident de l'organisation.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

La Presse, Ref. 17518  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Québec

## Analyste financier

Une institution financière de renommée internationale, solidement établie sur le continent nord-américain, recherche pour sa filiale à part entière de Montréal, un analyste financier désireux de se tailler une carrière prometteuse.

Idéalement, le (la) candidat(e) est un jeune diplômé universitaire spécialisé en finance, ayant acquis quelques années d'expérience au sein d'une institution financière dans l'étude, l'analyse et les recommandations de prêts commerciaux d'importance. Le poste offre s'adresse aux candidats consciencieux et ambitieux, désirant ouvrir dans le domaine financier et prêts à assumer rapidement des responsabilités additionnelles. Le salaire initial est de l'ordre de \$17,000 à \$18,000, mais pourrait être supérieur, selon les qualifications.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Elle devra référer au numéro PD188MA et être soumise à C.A. King, 630 ouest, boul. Dorchester, suite 2685, Montréal, H3B 1W5.

Conseillers  
en administration

Drouin, Paquin  
& Associés Ltée

Partie intégrante de Currie, Coopers & Lybrand Ltée

## BG CHECO

Spécialisée en ingénierie, construction et entretien électrique, mécanique et électronique, BG Checo se classe au premier rang des concepteurs/construc-teurs canadiens. Notre réputation d'excellence dépasse les frontières canadiennes et l'avenir que nous nous préparons est des plus prometteurs.

## TECHNICIEN REPRÉSENTATION COMMERCIALE

Bedard Girard Industries Limitée, filiale de BG Checo, requiert les services d'un technicien, représentation commerciale. Les principales responsabilités de ce poste consistent à fournir aux clients des renseignements à caractère technique, à voir à la préparation, la rédaction et la présentation des offres de service et à s'occuper de tâches administratives à caractère commercial.

Ce poste s'adresse aux techniciens qui aspirent à faire carrière dans une fonction marketing comme représentant technique. Ils possèdent quelque trois années d'expérience dans les domaines électriques de la génération, transformation, distribution ou commande.

Bilingues, ils désirent se joindre à une organisation à la fois dynamique et sympathique et savent reconnaître une bonne affaire. Celle-ci en est une.

Toute candidature est traitée confidentiellement. Vous référant au dossier 76-163-06, veuillez communiquer avec:

M. Jean Desautels  
Directeur du Recrutement  
Ingénierie BG Checo Limitée  
110 ouest, boul. Crémazie  
Montréal, Québec  
Tél.: 382-3030

## LA COMMISSION SCOLAIRE LES ÉCORS recherche les services d' ENSEIGNANTS

**POUR LE SECTEUR PROFESSIONNEL**  
(métier court)  
en électrotechnique (montage d'appareils électriques)  
en équipement motorisé (entretien d'automobiles)

**Pour le secteur régulier**  
en anglais langue seconde

**Pour le secteur de l'enfance inadaptée**  
en dénombrement flottant (niveau secondaire)

Écrire ou téléphoner avant le 18 août 1976 à:

Commission Scolaire Les Écours  
SERVICE DU PERSONNEL  
3100 boul. de la Concorde,  
Duvernay-Ouest, (Laval)  
324-6420



## LA COMMISSION SCOLAIRE BALDWIN-CARTIER recherche les services de:

Conseiller Pédagogique  
de l'Éducation Physique,  
du Sport et du Plein Air

Poste à demi-temps avec possibilité de compléter la tâche par des périodes d'éducation physique.

Animateur de Pastorale  
à l'Élémentaire

Poste à demi-temps avec possibilité de compléter la tâche par des périodes de sciences religieuses données en anglais à des élèves de 6ième année.

Les candidats intéressés devront communiquer par téléphone avec:

M. Gilbert Chusles  
Agent de la Gestion  
du Personnel  
697-6320 Poste 13 ou 15



## CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS POSTE OUVERT

(2e affichage)

**POSTE:** DIRECTEUR  
**ENDROIT:** Service des Ressources (siège social)  
**FONCTIONS:** Planifier, coordonner et contrôler l'utilisation des ressources institutionnelles de la région et contribuer à leur développement.  
**QUALIFICATIONS:** Diplôme universitaire en service social ou sciences humaines avec champ clinique et deux ans d'expérience pertinente.  
**SALAIRE:** Selon les normes salariales du Ministère des Affaires Sociales.

Prière de faire parvenir toute demande avant le 29 août 1976 à:  
Service des Ressources Humaines  
C.S.S.O.  
105, boul. Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, J8X 1C5

## ADMINISTRATEUR D'OPÉRATION Climatisation

Une entreprise en pointe dans le secteur de la climatisation et de la réfrigération recherche un candidat qui se chargera de la conception, de l'estimation et de la coordination d'une opération. Le candidat rêvé est ingénieur mécanicien ou technologue avec expérience dans la réfrigération, la climatisation, les réglages; il possède de fortes aptitudes administratives et la capacité de coordonner les tâches en fonction d'un acheteur de travail. Traitement supérieur à la moyenne, en fonction des qualités. Il s'agit d'un poste clé qui exige les capacités d'un cadre chevronné. Les candidats intéressés sont priés de présenter leur curriculum vitae, réf. H-05236.

ALLEN ETCOVITCH ASSOCIATES Ltd.  
Psychologues-conseils  
666 ouest, rue Sherbrooke, Suite 1707  
Montréal, Québec H3A 1E7  
514-845-3288

## Directeur des Finances

L'Association Provinciale des Constructeurs d'Habitation du Québec est à la recherche d'un directeur des finances. Le titulaire de ce poste relèvera du directeur général de l'Association et assumera la responsabilité financière de l'entreprise après avoir mis en place un système de procédures et de contrôle. Analyste financier et conseiller auprès des membres, il participera à différents comités ainsi qu'à l'implantation d'un service informatique.

Ce défi s'adresse à un jeune C.A., C.G.A., ou R.I.A. ayant une expérience pertinente d'au moins 3 ans en pratique publique ou l'équivalence dans l'industrie. Le bilinguisme serait un atout. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 août 1976 à:

Directeur Général  
C.P. 26, Place Bonaventure,  
Montréal, Qué.

## SUPERVISEUR AVEC EXPÉRIENCE

Demandé pour manufacturier de robes et vêtements de sport de Vancouver. La personne sera capable de diriger un département de confection sur machines à coudre.

Nous cherchons également patronnier et gradueur expérimentés. Salaire proportionnel aux qualifications.

Toutes réponses demeureront confidentielles.

La Presse, Ref.: 17521  
C.P. 6041, Succursale "A"  
Montréal H3C 3E3



## LE RENFORT INC.

demande

## CHEFS D'UNITÉS de réadaptation

NATURE DE LA FONCTION:

— Coordonner et contrôler les activités relatives à la vie en groupe des bénéficiaires de son (ses) unité(s) dans le but de leur assurer un milieu favorisant leur réadaptation

FORMATION:

— Diplôme universitaire, premier cycle en sciences humaines ou diplôme d'études collégiales en techniques d'éducation spécialisée  
— Minimum de 3 ans d'expérience professionnelle

EXPERIENCE:

— Minimale: 1 an d'expérience professionnelle reliée à sa formation  
— Additionnelle: avoir déjà occupé un poste de responsabilité et avoir déjà travaillé auprès de handicapés mentaux.

CONDITIONS SALARIALES:

— Selon l'échelle de rémunération des cadres du ministère des Affaires Sociales.

Les candidats intéressés feront parvenir avant le 27 août prochain leur curriculum vitae à:

Directeur du Personnel  
LE RENFORT INC.  
53 Place le Renfort,  
St-Luc, Co. St-Jean,  
Qué. J0J 2A0

## HVR HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT requiert les services d' INFIRMIERS(ÈRES) AUTORISÉS(ES)

pour ses départements de:

— Médecine  
— Chirurgie  
— Soins intensifs  
Les postes disponibles sont à temps partiel de soir et de nuit.

QUALIFICATION: Membre en règle de l'O.I.I.O.

SALAIRE: Selon échelle du M.A.S.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à:

Bureau d'emploi  
5415, boul. L'Assomption  
Montréal, H1T 2M4

## MANOIR VERDUN

Centre d'accueil pour personnes âgées (320 lits)  
RECHERCHE

## UN(E) INFIRMIER(ÈRE)

Pour un poste de coordonnateur (triple) des soins au service de soir (de 16h. à minuit).

EXIGENCES:

— Membre en règle de l'O.I.I.O.  
— Trois ans d'expérience dans le domaine des soins infirmiers; de préférence en gerontologie avec une expérience administrative.

Communiquez avec:

Daniel Poirier  
MANOIR VERDUN  
5500, boul. Lasalle, Verdun  
769-8801

## CENTRE ROSALIE-JETTÉ ÉDUCATEURS (TRICES)

pour mères célibataires

QUALIFICATIONS REQUISES:  
— D.E.C. en éducation spécialisée ou avoir entrepris études en psycho-éducation ou dans domaine connexe;  
— Préférence expérience en rééducation souhaitable.  
— Âge 23 à 35 ans;

SEXÉ: Préférence accordée à une personne de sexe masculin.

SALAIRE: Selon convention collective.

ENTRÉE EN FONCTION: Le plus tôt possible.

FAIRE PARVENIR "CURRICULUM VITAE" À LA:

DIRECTRICE GÉNÉRALE  
CENTRE ROSALIE-JETTÉ  
8054 est, Notre-Dame  
Montréal, Qué. H1L 6J2

DATE LIMITE POUR POSER SA CANDIDATURE: 21 AOÛT 76

## DIRECTEUR RÉGIONAL SERVICE DES PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

**EVALUATION — CHOIX DES RISQUES — ADMINISTRATION**  
Nous avons une tâche importante à confier au candidat qui a une bonne expérience générale du prêt hypothécaire.  
Il aura à bâtir et gérer le service des prêts sur hypothèque du bureau régional d'une compagnie québécoise dynamique, à l'avenir prometteur.



R. W. Laliberte, c.a.  
Vice-président régional  
Fiducie Prêt et Revenu  
225 ouest, rue St-Jacques,  
Montreal, P.Q.



**SIDBEC-DOSCO**

### DIRECTEUR — SERVICE LINGUISTIQUE

Sidbec-Dosco, filiale de Sidbec (la sidérurgie québécoise), recherche un directeur pour son service linguistique. Lieu de travail: bureaux administratifs à Montreal.

#### LES FONCTIONS

Le titulaire relève de l'adjoint du président et dirige une équipe de rédacteurs-traducteurs.  
Il revise les traductions faites par les membres du service et apporte aux traducteurs l'assistance requise. Il procède à des recherches terminologiques et produit des lexiques de façon à assurer l'uniformité de la langue utilisée dans la compagnie. Il approuve du point de vue linguistique les manuels d'opération et les plaques signalétiques pour tous les projets d'expansion de la compagnie. Le directeur du service linguistique est également responsable de l'application des politiques linguistiques établies par l'administration. Il doit porter une attention particulière à la qualité du français utilisé dans les publications de l'entreprise et à la promotion du français comme langue de communication.

#### LES QUALIFICATIONS

Nous recherchons un professionnel de métier, diplômé universitaire en traduction, ou avec l'expérience équivalente, possédant de préférence une formation technique. Il doit avoir d'excellentes aptitudes à la communication, un esprit d'équipe et des qualités de chef.  
Traitement selon les qualifications et l'expérience. Programme complet d'avantages sociaux.

Veuillez envoyer, d'ici le 15 septembre, votre curriculum vitae au:

Service du Personnel  
Sidbec-Dosco  
507, place d'Armes  
C.P. 249  
Montreal  
H3C 2S6

Discretion assurée

Université du Québec à Montreal

### CHEF DE LA BIBLIOTHÈQUE DU SECTEUR DES SCIENCES JURIDIQUES

#### TÂCHES:

Sous l'autorité du directeur des bibliothèques de secteur, le chef de la bibliothèque du secteur des Sciences juridiques planifie, organise, dirige, administre et développe la bibliothèque du secteur des Sciences juridiques. Plus particulièrement, il remplit, entre autres, les fonctions suivantes:

- planification du choix et du développement des collections;
- coordination des activités de service aux usagers;
- préparation des prévisions budgétaires;
- définition des besoins (personnel, aménagement, équipement).

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme terminal en bibliothéconomie;
- Trois (3) années d'expérience en bibliothèque dont une (1) avec responsabilités de direction de personnel dans une bibliothèque universitaire;
- Licence en droit ou baccalauréat spécialisé en sciences juridiques.

#### SALAIRE:

Selon l'échelle de salaire des cadres de l'Université du Québec à Montreal.

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent parvenir au Secrétariat général avant le 31 août 1976 à 17 heures, au bureau

7210 du Pavillon Louis-Joliet  
ou à C.P. 8888, Succursale "A"  
Montréal, Québec H3P 3P8



**COLLÈGE  
LASALLE**

## LE COLLÈGE LASALLE requiert des PROFESSEURS À LA LEÇON

pour ses programmes offerts en septembre dans les domaines suivants:

- Comportement du consommateur;
  - Recherche commerciale;
  - Commerce de détail de la mode;
  - Économie;
  - Informatique;
  - Cuisine;
  - Service de table;
  - Comptabilité hôtelière;
  - Marketing hôtelier;
  - Sommelier.
- Le bilinguisme est absolument nécessaire.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" à l'attention de:

Directeur des services pédagogiques  
2015 rue Drummond  
Montreal, H3G 1W7  
842-3823

L'Excellence fait la différence.



Les Pavillons  
Jeunesse  
Joliette inc.

### EDUCATEURS EN MILIEU SÉCURITAIRE

**L'INSTITUTION:** Centre d'accueil et de readaptation devant recevoir des adolescents et des adolescentes en difficulté ou présentant des problèmes d'ordre affectif. Le présent poste concerne un pavillon ferme devant recevoir des garçons en traitement sécuritaire.

**LA FONCTION:** Insérer dans une équipe pavillonnaire, l'éducateur doit répondre aux besoins physiques et psychologiques des jeunes de façon à permettre une reorientation selon ses besoins. Etant donné la fonction d'accueil sécuritaire, l'intervention devra être axée sur des objectifs à moyen et long termes (intervention en période de crise, de remise en question personnelle et ou de reorientation).

**LE CANDIDAT:** Il a au moins 21 ans et au moins une 12<sup>e</sup> année académique. Sa personnalité constitue son principal atout. La capacité d'établir un contact à la fois très-rapide, chaleureux et ferme, est fondamentale. Sur cette base le diplôme en éducation spécialisée et l'expérience pertinente permettront d'établir des priorités d'engagement. Le traitement sera établi selon les normes du ministère des Affaires sociales.

\* Des postes d'éducateurs en milieu sécuritaire à temps partiel sont également disponibles.

Les personnes intéressées devront faire parvenir, avant le 28 août 1976, leur curriculum vitae à:

LES PAVILLONS JEUNESSE (JOLIETTE) INC.

1170 rue Ladouceur,

C.P. 104, Joliette, P.Q. J6E 3W7

Sujet: Candidature au poste d'éducateur en milieu sécuritaire.

## CITÉ DE ST-HYACINTHE INSPECTEURS EN BÂTIMENTS

**Identification:**  
Voit à ce que les dispositions des règlements municipaux relatifs à la construction et au zonage soient observés. Et lecture d'autres travaux pertinents à la fonction.

#### Qualifications:

- C.E.G.E.P. gradué en architecture et au moins un an d'expérience ou
- expérience en construction
- Bonne connaissance du français
- Connaissance pratique de l'anglais parlé
- Habileté à lire des plans et faire des croquis
- Bonne connaissance des méthodes de construction, des règlements de la construction
- Fermeté, tact et courtoisie

**Remunération:**  
\$8658.00 à \$12133.00 selon expérience et qualifications. 32<sup>1/2</sup> heures par semaine. 30 heures par semaine l'été. Assurance collective et autres avantages marginaux intéressants.

Les personnes croyant posséder les qualifications requises pour le poste indiqué ci-haut, sont priées de poser leur candidature auprès du:

SERVICE DU PERSONNEL  
VILLE DE SAINT-HYACINTHE  
700 de l'Hotel de Ville  
Telephone: 773-2507

### COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

Service de l'Assainissement de l'Air  
et de l'Inspection des Aliments

## MÉDECIN-VÉTÉRAIRE (\$14,615 — \$24,453)

**NATURE DE L'EMPLOI:** voir à la production sanitaire du lait sur les fermes dans un district donné. Vérifier la qualité sanitaire de la viande dans les abattoirs.

#### QUALIFICATIONS REQUISES:

**INSTRUCTION:** être diplômé d'une école de médecine vétérinaire reconnue; posséder de préférence un diplôme en médecine vétérinaire préventive; être membre en règle de l'Ordre des médecins vétérinaires lors de la nomination.

**DIVERS:** facilité d'élocution et de rédaction en français et en anglais; qualités personnelles appropriées.

**DEMANDE D'EMPLOI:** si cet emploi vous intéresse, vous devez qu'à vous procurer le formulaire "demande d'emploi" et à nous le retourner dûment complété le ou avant le 25 août 1976.

Communauté Urbaine de Montreal  
Bureau du Personnel  
2 Complexe Desjardins  
20<sup>e</sup> étage  
Montreal H5B 1E6

TELEPHONE: 872-6950  
CONCOURS NO: 76-1059

### MAISON NOTRE-DAME DE LAVAL INC.

Centre d'accueil et de rééducation pour adolescentes mesadaptées socio-affectives demande

## PSYCHOLOGUES PSYCHO-ÉDUCATEURS

**FONCTIONS:**  
Les candidats choisis, selon leur formation respective, participeront à:

- 1— Elaboration et supervision de plans de traitement
- 2— Intervention individuelle et de groupe auprès des adolescentes
- 3— Consultation auprès des équipes d'éducateurs
- 4— Projets de recherche.

#### QUALIFICATIONS:

**PSYCHOLOGUES**  
— Membre de la Corporation Professionnelle des Psychologues  
— Formation clinique ou comportementale;  
— Expérience en milieu institutionnel serait un atout.

**PSYCHO-ÉDUCATEURS**  
— Posséder un diplôme universitaire en psycho-éducation;  
— Expérience en milieu institutionnel serait un atout.

#### SALAIRES ET AVANTAGES:

— Salaire selon les normes du ministère des Affaires sociales.  
— Possibilité de participer à un plan de perfectionnement.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Service du Personnel  
MAISON NOTRE-DAME DE LAVAL INC.  
310, boul. Cartier,  
Laval-des-Rapides, Laval, Qué.

### VILLE DE SCHEFFERVILLE OFFRE D'EMPLOI TECHNICIEN EN EAUX

La Ville de Schefferville est à la recherche d'un technicien en eaux, diplômé d'un CEGEP, ou possédant une expérience pertinente à la fonction.

Le candidat devra être dynamique, avoir de l'initiative et être désireux de s'améliorer. Il relèvera directement du surintendant des Travaux publics et aura la responsabilité du bon fonctionnement de l'usine d'épuration, de 4 stations de relevage des égouts et de l'usine de pompage de l'eau d'aqueduc.

Le traitement de base selon la convention collective est de \$7.07 et de nouvelles négociations sont prévues pour le mois de septembre. La semaine normale de travail est de 40 heures. Une prime nordique de \$130.00 par mois après 3 mois de travail complète. 15 jours de maladie par année, des vacances de 18 jours ouvrables après la première année, sont au nombre des bénéfices offerts à tous les employés.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 août 1976 à:

VILLE DE SCHEFFERVILLE  
C.P. 1600, Schefferville, Qué. G0G 2T0  
à l'attention de M. Michel Binet, assistant-gérant  
et devront être disponibles pour le 6 septembre 1976.

### GÉRANT D'ATELIER INDUSTRIE DE LA CHEMISE — CANADA

Un manufacturier de chemises avec ateliers dans la province de Québec est à la recherche d'un gérant expérimenté et capable de prendre en charge le contrôle de tous les secteurs de la fabrication.

Le candidat doit être un ingénieur diplômé et avoir de plusieures années d'expérience dans l'ingénierie et la gerance d'usine. Vous devez pouvoir vous exprimer facilement en français et en anglais.  
Poste permanent.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:  
LA PRESSE ref.: 17516  
C.P. 6041 succ. "A"  
Montreal H3C 3E3

### CABINET DE COMPTABLES AGRÉÉS RECHERCHE

jeunes diplômés et étudiants en commerce pour travail de vérification.

TELEPHONE:  
282-0947

### CHAMBRE DE COMMERCE STE-AGATHE-DES-MONTS DIRECTEUR GÉNÉRAL

#### FONCTIONS

— Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique qui, sous l'autorité du conseil d'administration, sera responsable de l'administration et du fonctionnement de la Chambre de Commerce.

#### QUALIFICATIONS

- Avoir acquis une solide expérience dans le domaine de la promotion, de la commercialisation ou du marketing
- De préférence, posséder une formation universitaire en administration des affaires, comptabilité, ventes, etc.
- ou
- Toute autre expérience jugée équivalente
- Être capable de communiquer efficacement tant avec des cadres supérieurs qu'avec le public.
- Connaître la région de Ste-Agathe

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae en indiquant le salaire désiré à:

CLAUDE THIBEAULT  
Chambre de Commerce de Sainte-Agathe  
C.P. 150, Ste-Agathe-des-Monts, Qué.

Les candidatures doivent être reçues avant le 1er septembre 1976 et seront examinées par un jury de sélection.

### L'ÉCONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE

## DIRECTEURS D'AGENCE (ASSURANCE-VIE)

pour Montreal et autres régions

#### FONCTION:

- Diriger une succursale
- Recruter et entraîner une équipe d'assureurs vie

#### EXIGENCES

- Formation en relation avec la fonction
- Expérience pertinente pour le poste
- Cours C.F.A.A.V. (I.L.U.A.T.C.) ou A.V.A. (C.L.U.)

#### QUALITÉS:

- Dynamisme et disposition au succès.

#### REVENU:

- Selon qualifications

ADRESSER candidature et curriculum vitae à:

L'ÉCONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE  
à P. E. Robert, Directeur des ventes  
385 est. rue Sherbrooke  
Montreal, Québec, H2X 3N9

Toute réponse sera traitée confidentiellement

### DIPLÔMÉS(ES) DE CEGEP TECHNIQUES INFIRMIÈRES

DATE D'ENTRÉE: 7 septembre 1976  
ENDROIT: L'Hotel-Dieu de Montreal

Pour entrevue: Service du Personnel  
3840, rue St-Urbain  
Montreal, H2W 1T8  
844 0161, poste 436

### REPRÉSENTANT (E) COMMERCIALE (E)

Si vous possédez une connaissance des affaires et de la vente. Vous avez 25 ans et plus. Nous vous offrons un emploi stable. Postes ouverts: région de Montreal, Quebec, Sherbrooke, Granby, Drummondville, St-Jean, St-Jerome, etc. Revenu \$18,000 et plus assure.

Pour rendez-vous, téléphoner entre 9:30 heures a.m. et 11:00 heures a.m. à Montreal

527-4109

### REPRÉSENTANTS

Compagnie d'articles de couture et d'artisanat jeune et dynamique recherche représentants pour très bons territoires.

#### RIVE SUD

Comprenant Longueuil, St-Hyacinthe, Sorel, Drummondville, Granby, etc.

#### RIVE NORD DE MONTRÉAL

De la région de l'Outaouais jusqu'à Trois-Rivières

QUALIFICATIONS: Voyageur ambitieux et honnête pour desservir clientèle bien établie

TRAITEMENT: Salaire très intéressant. Expérience et recommandations demandées. Réponse assurée. Veuillez appeler à

1-819-569-9156

### ÉDUCATEURS

EXIGENCES: D.E.C. (ed. spécialisée) ou Bac. Sp. psychoéducation plus entrevues et évaluation psychologique

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Direction du personnel  
INSTITUT DOMINIQUE-SAVIO  
9335, St-Hubert, Montreal



**COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT  
GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL  
DE LIMOILOU**

Concours no 08-120-S

**TECHNICIEN  
EN  
ADMINISTRATION  
AU SERVICE DE L'IMPRESSION**

**Nature du travail:**

Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à effectuer divers genres de travaux à caractère technique et administratif en vue d'assurer la bonne marche des opérations du service de l'impression.

Le technicien de cette classe est en mesure de coordonner l'ensemble des travaux de ce service.

**Attributions caractéristiques:**

- Il doit pouvoir opérer toutes les machines du service.
- Il étudie le fonctionnement et l'utilisation des machines afin d'en améliorer le rendement et afin de les adapter à des besoins spécifiques; il en fait également les ajustements.
- Il est chargé de l'entretien et des réparations à effectuer sur les machines du service.
- Il doit conseiller les usagers sur les diverses techniques d'impression ainsi que sur le montage d'originaux.
- Il doit déterminer les meilleurs moyens de réaliser une production aussi bien sur le plan budgétaire que sur le plan qualitatif.
- Il peut participer aux choix d'appareils et d'instruments dans son service et en assure une utilisation rationnelle.
- Il voit à la mise en place d'un système sommaire d'inventaire du matériel roulant (papier, carton, etc.).
- Il prépare les états de compte du service.
- Il se voit confier l'initiation et la surveillance d'un personnel subalterne, la distribution du travail et la vérification de ce travail.
- Il applique le barème d'impression.
- Il recueille et prépare des données ou des informations en vue de transmettre à son supérieur immédiat les besoins de son service en matière de budget, d'achat, de personnel, de locaux, de réparation d'équipement.
- Au besoin, il effectue toute autre tâche connexe.

**Qualifications requises:**

Posséder un diplôme d'études collégiales professionnelles avec champ de spécialisation appropriée ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Minimum de trois (3) années d'expérience dans les attributions caractéristiques de cette classe.

**Salaires:** \$6.949, à \$11.360 (en voie de révision)

**Date limite:** Faire parvenir votre curriculum vitae au service du personnel division de l'embauche, avant 16 heures le 20 août 1976.

**CEGEP de Limoilou  
1300, 8e Avenue,  
Québec G1J 2N1**

**Vice-président**

\$40.000 et plus

Notre client, une importante société québécoise, est à la recherche d'un cadre supérieur qui dirigera les opérations de l'une de ses divisions.

Vous contrôlerez un groupe d'activités ayant un volume de l'ordre de \$25 millions et comptant une équipe d'environ 450 personnes. Votre principale fonction consistera à assurer la rentabilité de la division en établissant un ensemble de programmes d'actions efficaces. Vous participerez par la suite, avec les membres de la direction, aux décisions importantes de toute l'entreprise.

Les candidats intéressés par un tel défi sont de calibre supérieur et possèdent une vaste expérience dans l'industrie des communications ou des produits de consommation courante. Ils détiennent, de préférence, une formation universitaire avec concentration en marketing et sont réputés pour leur jugement et leur sens des affaires, deux qualités qui leur permettent de présenter un profil des plus enviables. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Jean-Pierre Bourbonnais ou Jean Claude Lauzon en vous référant au dossier 729.

**Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés**

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20 ave. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

**Ingénieur d'usine**

Traitement jusqu'à \$25,000 environ

Notre client est une importante entreprise reconnue par la qualité de ses produits de consommation courante. Son usine, située à Montréal, emploie environ 600 personnes et utilise des méthodes modernes de fabrication.

L'ingénieur d'usine dirigera une équipe d'environ 30 personnes et ses responsabilités principales comprendront l'installation et la réparation de la machinerie de production. Il dirigera, de plus, l'ensemble des programmes d'entretien préventif de l'équipement, des bâtiments et terrains et coordonnera les projets d'immobilisation.

L'individu recherché détient un diplôme d'ingénieur, de préférence en mécanique, et a acquis une solide expérience pertinente en génie d'usine. Bilingue, il offre des qualités d'administrateur souple et dynamique et fait preuve de leadership et d'initiative dans l'accomplissement de ses fonctions. Communiquez confidentiellement avec Robert B. Fullerton.

**Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés**

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20 ave. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

**Offier de Crédit**

Notre client est l'une des plus importantes institutions financières du pays. Ce défi est disponible à la succursale de Québec, laquelle a connu une croissance exceptionnelle au cours des dernières années.

Vous oeuvrerez principalement au niveau du financement industriel et serez chargé de gérer un important portefeuille de prêts. Vous jouerez un rôle-clé dans la promotion des affaires et participerez de près aux prises de décisions relatives à l'évaluation des risques et à l'acceptation des prêts.

Bilingue, vous êtes diplômé en administration, commerce ou économie. Vous possédez de deux à trois ans d'expérience au sein d'une banque ou d'une institution financière. Vous êtes à l'aise dans ce milieu et vous avez pris goût à son dynamisme et à sa complexité. Votre initiative, votre esprit analytique et votre sens des affaires vous préparent à une carrière d'envergure au sein de cette société réputée. Veuillez communiquer avec Guy N. Djandji.

**Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés**

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20 ave. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

**Directeur administratif**

jusqu'à \$30,000

Notre client est l'une des plus importantes librairies québécoises et nous sommes à la recherche d'un gestionnaire averti pour en diriger les services administratifs au siège social à Québec.

Vous relèverez du président et vous aurez la responsabilité et la supervision d'une équipe d'environ 60 personnes affectées à la comptabilité, à l'informatique, aux services à la clientèle et à l'entrepôt. Vous conseillerez la direction en matières financières et vous définirez les politiques administratives régissant les 17 succursales existantes.

Vous êtes C.A. et vous possédez une solide expérience comptable appliquée au commerce de détail. Vous connaissez également l'informatique de gestion et l'importance d'un service à la clientèle efficace. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à J.-C. Lauzon ou à J.-E. Filon vous référant au dossier 744.

**Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés**

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20 ave. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

**Opérateurs d'ordinateurs**

Expansion!  
Progrès!  
Défi!

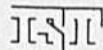


IST vient d'ajouter un puissant ensemble AMDAHL 470V.6 aux ensembles IBM 370 168 qu'elle possédait déjà, ce qui crée un certain nombre de postes dans son centre de services informatiques de Montréal.

IST est à la recherche d'opérateurs de niveau senior, intermédiaire et junior, qui possèdent de une à trois années d'expérience avec de grands ensembles, tels que le 370 158 ou le 370 168, et qui veulent relever le défi d'offrir des services de qualité supérieure à une clientèle qui ne cesse d'augmenter.

IST offre à son personnel une gamme complète d'avantages sociaux et des salaires établis en fonction des qualifications et de l'expérience. Une certaine connaissance de l'anglais est un atout.

On prie les candidats qualifiés de bien vouloir faire parvenir leur curriculum vitae à Monsieur Jacques Morazin - 2, Complexe Desjardins, bureau 1317 - Montréal, H5B 1B3, ou de composer 284-1111.



**L'INDUSTRIELLE-SERVICES TECHNIQUES INC.**  
une filiale de L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie.

**RAYONIER QUÉBEC**

La Compagnie Rayonier Québec recherche actuellement pour son usine de pâte à dissoudre, située à Port-Cartier, les services d'un:

**INSTRUCTEUR AU SERVICE DE L'ÉNERGIE**

**LES RESPONSABILITÉS:**  
— élaborer des programmes de formation à partir de descriptions de tâches  
— dispenser les cours aux mécaniciens de machines fixes

**LES QUALIFICATIONS:**  
— minimum de 11 années de scolarité  
— environ 10 ans d'expérience comme Superviseur ou opérateur de machines fixes (chaudière de soutien, de récupération, turbo-générateur, etc.)  
— expérience comme instructeur serait désirable.

Salaires et avantages sociaux très appréciables.  
Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

**RAYONIER QUÉBEC**  
2015 rue Peel, 11e étage  
Montréal, P.Q. H3A 1T8  
à s Administrateur du Personnel

**VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:**  
**RAYONIER QUÉBEC**  
2015, rue Peel  
Montréal, Québec H3A 1T8  
à s Administrateur du Personnel

**Directeur du marketing**

jusqu'à \$30,000

Le poste de directeur du marketing a été récemment créé afin de mieux réaliser la pénétration du marché de notre client — une entreprise de consommation courante.

Relevant du directeur général, votre objectif premier sera de définir l'orientation du marketing et d'élaborer des stratégies et programmes modernes de mise en marche. Vos responsabilités comprendront l'étude de marchés, la promotion et la publicité ainsi que la mise en place du réseau de distribution. Vous jouerez un rôle capital dans la croissance et le développement des affaires de cette entreprise.

Âgé de 28 à 40 ans environ, vous détenez un diplôme universitaire de préférence et avez acquis une bonne expérience dans la mise en marche de biens de consommation courante. Novateur et bilingue, vous avez démontré un sens pratique des affaires et mis en valeur vos talents de gestionnaire. Vous possédez le dynamisme et le potentiel pour accéder à des postes d'importance croissante. Communiquez confidentiellement avec Guy N. Djandji.

**Rourke,  
Bourbonnais  
& Associés**

Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525  
Toronto: 20 ave. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines

**CENTRE DE SERVICES SOCIAUX  
DE LA CÔTE-NORD**  
recherche

**DEUX (2) PRATICIENS(NES)  
EN CONSULTATION PSYCHO-SOCIALE**  
(auprès de la Cour du Bien-Être Social)

**ENDROITS:** Sept-Îles et Hauterive.

**DESCRIPTION SOMMAIRE DES TÂCHES:**

- Expertise à la demande de la Cour.
- Présence, conseil auprès des juges.
- Liaison entre la Cour et les différents ressources du milieu: Centre de Services Sociaux, Centres d'Accueil et Centres Hospitaliers.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

- Diplôme universitaire en service social, en psychologie ou en criminologie.

**CONDITIONS D'EMPLOI:**

- Remunération selon l'expérience d'après les échelles de la convention collective de travail, (en révision).
- Allocation d'incitatifs de recrutement.

**N.B.:** Veuillez faire parvenir curriculum vitae avant le 30 août 1976 au:

Services Administratifs  
Gestion du Personnel  
Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord  
774 rue Bosse  
Hauterive  
G5C 1L6

**Infirmière  
diplômée**

Nous recherchons une infirmière diplômée qui coordonnera les activités du centre médical d'une de nos filiales.

**La candidate:**

- Doit être bilingue
- Doit posséder au moins 3 ans d'expérience dans le domaine industriel.

**La salaire:**

- Sera déterminé selon les qualifications et l'expérience.
- Une gamme complète d'avantages sociaux s'y rattache.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Service du personnel  
à s M. Edward Doucet

**Gaz Métropolitain, inc.**

1717 du Havre, Montréal (514) 527-8455

**LE COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT  
GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL  
ANDRÉ-LAURENDEAU**

requiert les services de

**PROFESSEURS**  
pour la session automne 1976-1977

concours no: 76-59: Mathématiques — temps partiel 10 heures

concours no: 76-60: Physique — temps partiel 10 heures

(cours no: 203-102 mécanique)

concours 76-61: Anglais — temps partiel 9 heures

concours no: 76-62: Français — à la leçon 6 heures

(cours no: 601-940 littérature policière et fantastique)

**Qualifications requises:**

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle requérant un minimum de (16) années de scolarité
- Expérience de l'enseignement

**Traitement:** Selon les normes du ministère de l'Éducation

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 août 1976 au:

Service du Personnel  
CÉGEP André-Laurendeau

1111, rue Lapierre  
Ville Lasalle, Que. H8M 2J4

**LE COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT  
GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL  
MONTMORENCY**

requiert les services d'un

**COORDONNATEUR DE SECTEUR**

(Sciences humaines, arts, lettres, éducation physique et techniques administratives)

**ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES**

Sous l'autorité du directeur des services pédagogiques, le coordonnateur de secteur est responsable de la planification et de la gerance de son secteur. Il établit les politiques et procédures de son secteur. Il participe à la préparation et à l'administration des budgets de son secteur. Il a la responsabilité de la qualité de l'enseignement de sept départements, en collaboration avec ceux-ci.

**QUALIFICATIONS REQUISES**

- Diplôme universitaire dans l'une des disciplines de son secteur ou en administration scolaire
- Cinq (5) années d'expérience pertinente, de préférence dans le milieu de l'enseignement
- Expérience de l'administration, de préférence.

Les personnes désireuses de poser leur candidature à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 27 août 1976 au:

**SECRETARE GENERAL  
COLLEGE MONTMORENCY  
475, BOUL. DE L'AVENIR  
LAVAL-DES-RAPIDES**



Agence canadienne de  
développement international

Canadian International  
Development Agency



Université du Québec à Montréal

## ALPHABÉTISATION FONCTIONNELLE EN RÉPUBLIQUE DU MALI

1) TITRE DU POSTE: **Pédagogue audiovisuel**

2) LIEU: **Bamako, Mali**

3) TÂCHE:

Sous la responsabilité du chef de l'équipe canadienne et dans le cadre du projet ACIDI/Mali (alphabétisation fonctionnelle) le pédagogue aura la tâche de:

- concevoir et de superviser la production de matériel audiovisuel varié; photos, affiches, idéogrammes, illustrations d'après textes ou photos, films fixes, films sonores et animés (16mm), émissions radiophoniques, et en expérimenter l'emploi auprès de population déterminées.
- collaborer à la production du matériel didactique écrit.
- participer à la conception et à l'élaboration des contenus d'alphabétisation fonctionnelle.
- participer à l'évaluation du projet lui-même et plus particulièrement de l'impact de l'emploi du matériel didactique produit sur la vie paysanne et dans les apprentissages réalisés.

4) QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCES:

- être détenteur d'un diplôme de premier cycle universitaire en pédagogie audiovisuelle (ou l'équivalent).
- avoir un minimum de 3 ans d'expérience dans la production des documentations didactiques audiovisuelles.
- la préférence sera donnée aux personnes ayant oeuvré au niveau élémentaire et plus particulièrement dans le cadre d'un projet de coopération technique à l'étranger.

5) DURÉE DU CONTRAT: **2 ans.**

6) SALAIRE: **Selon les normes de l'ACDI**

Les candidatures, accompagnées des documents habituels, devront parvenir avant minuit le 20 août 1976, à l'adresse suivante:

**Le Coordonnateur du Projet ACIDI/Mali  
Pavillon Lafontaine  
Université du Québec à Montréal  
1301 est, rue Sherbrooke  
Montréal H3C  
H3C 3P8**



Agence canadienne de  
développement international

Canadian International  
Development Agency



Université du Québec à Montréal

## ALPHABÉTISATION FONCTIONNELLE EN RÉPUBLIQUE DU MALI

1) TITRE DU POSTE: **Gestionnaire**

2) LIEU: **Bamako, Mali**

3) TÂCHE:

Sous la responsabilité du chef de l'équipe canadienne dans le cadre du projet ACIDI-MALI (alphabétisation fonctionnelle), le gestionnaire aura la tâche de:

- gérer et d'administrer le budget du projet.
- de produire les rapports et documents relatifs.
- de voir à la mise en application des systèmes et processus administratifs et comptables d'un organisme gouvernemental malien.
- de planifier la production de matériel pédagogique varié.
- de conseiller les cadres maliens responsables de la gestion de la planification et de la mise en oeuvre sur le terrain.

4) QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCE

- être détenteur d'un diplôme de premier cycle universitaire en administration (comptabilité ou production)
- avoir au minimum cinq années (5) d'expérience
- la préférence sera accordée à l'expérience dans la planification de la production de matériel didactique (imprimerie, audiovisuel)
- avoir de préférence oeuvré dans un pays en voie de développement

5) DURÉE DU CONTRAT: **Deux ans**

6) SALAIRE: **Selon les normes de l'Agence Canadienne de Développement International**

Les candidatures, accompagnées des documents habituels, devront parvenir avant minuit le 20 août 1976, à l'adresse suivante:

**Le Coordonnateur du Projet  
ACIDI/Mali  
Pavillon Lafontaine  
Université du Québec à Montréal  
1301 est, rue Sherbrooke  
Montréal  
H3C 3P8**

## CHEF COMPTABLE

Une importante entreprise québécoise opérant un réseau de distribution et de magasins au détail dans le secteur de l'audio-vidéo-électronique offre un poste de défi à un chef comptable.

Celui-ci devra avoir une formation comptable reconnue et quelques années d'expérience, préférablement dans le commerce de distribution et de détail. Il aura la responsabilité de diriger le personnel comptable, voir à la préparation des états financiers, mesurer la rentabilité des succursales, voir au maintien des systèmes de contrôle, particulièrement celui des inventaires. Le candidat choisi, de par sa personnalité, son agressivité et son sens de l'organisation jouera un rôle important au sein de l'organisation. Votre demande faisant état des qualifications, de l'expérience et du salaire sera traitée confidentiellement.

Referer au numéro de dossier CO 976

Faites parvenir votre curriculum vitae à Monsieur Guy Rainville



**CGGL**  
conseillers  
en gestion inc.

3 Place du Commerce  
pièce 120  
Ile des Soeurs,  
Montréal, Qué.  
H3E 1H7

## INGÉNIEUR DE PROJET

Notre client, une importante compagnie d'exploitation de sel brut, recherche les services d'un ingénieur de projet pour son usine située dans les Maritimes.

Relevant de surintendant, services d'ingénierie, le titulaire se verra confier la responsabilité de projets, de leur conception à leur finalisation, soit dans la manutention de matériaux, de réparations et d'entretien et de préparation de projets de capitalisation. Des responsabilités additionnelles seront d'ordre d'ingénierie en usine, ayant des inter-relations avec les autres départements. Ce poste peut conduire à une position de direction.

Le candidat est un ingénieur mécanique ou électrique ayant des connaissances dans les deux champs d'action, et a de 3 à 5 ans ou plus d'expérience comme ingénieur de projet ou ingénieur d'usine.

Notre client offre un excellent salaire au candidat qualifié.

Toute personne intéressée peut communiquer en toute confiance avec Raymond-G. Lapierre en téléphonant à (514)866-2807 ou en envoyant son curriculum vitae, faisant référence au dossier #1188



**LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

## INGÉNIEUR DE PROCÉDÉS

Notre client opère une usine de raffinage de sel dans les provinces maritimes.

La compagnie est sur le point de remplacer son équipement désuet et d'accroître la capacité de production de l'usine. Elle raffine actuellement 120,000 tonnes de sel par année. Sous la direction du Surintendant de l'usine, le titulaire agira comme ingénieur dans le renouvellement de l'équipement et l'accroissement des opérations du raffinage.

Le candidat est un ingénieur chimiste et possède de trois (3) à cinq (5) ans ou plus d'expérience. Il a de bonnes connaissances en ingénierie de puissance (vapeur et pouvoir), une bonne expérience du raffinage de sel et une bonne connaissance de services auxiliaires tels: air, eau et usinage.

Ce poste peut amener le candidat à occuper la position de surintendant de l'usine.

Les candidats qualifiés et intéressés peuvent communiquer en toute confiance avec M. Raymond-G. Lapierre, en se référant au dossier #1187



**LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

## INGÉNIEUR MÉCANIQUE CONCEPTION

Notre client, le seul manufacturier de vaisseaux sous pression en série au Canada, situé dans la région métropolitaine, est à la recherche d'un ingénieur ayant de 4 à 8 ans d'expérience industrielle en conception de machinerie. Un des principaux attributs du candidat recherché est qu'il soit un concepteur hors pair. Ses principales responsabilités au sein de l'entreprise seront la conception, le choix, l'adaptation, les études comparatives et l'implantation de machines et de ligne de production de vaisseaux sous pression, i.e. acétylène, propane.

Le titulaire est un diplômé en génie mécanique, un inventeur né, imaginatif, bilingue et prêt à voyager à l'étranger. Il est à la recherche constante de nouveautés dans la conception de machinerie.

Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer confidentiellement avec Raymond-G. Lapierre à (514)866-2807 ou en lui envoyant votre curriculum vitae, en faisant mention du dossier #1186.



**LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

## INGÉNIEUR MÉTALLURGISTE (SOUDURE)

Notre client, une firme canadienne bien connue, recherche les services d'un ingénieur métallurgiste.

Le candidat possèdera de deux (2) à quatre (4) années ou plus d'expérience industrielle et une très bonne connaissance technique en soudure.

Le titulaire sera responsable du développement et des techniques à être utilisées dans le domaine de la soudure des aciers à haute tension. Il verra à l'amélioration des procédés en cours et à la réduction des coûts d'opérations par le développement. Sa principale fonction sera de démarrer une nouvelle ligne de produits à haute technicité.

Le poste est dans la région de Montréal et le candidat doit être bilingue.

Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer confidentiellement avec André Millette, vous référant au dossier #1183.



**LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927



AJOUTEZ UNE PLUME  
À VOTRE CHAPEAU AVEC  
**LES PETITES  
ANNONCES**  
la presse  
285-7111

## TIMMINS BOARD OF EDUCATION

solicite des demandes pour le poste d'enseignement suivant  
pour septembre 1976

### ENGLISH JUNIOR (PROFESSEUR BILINGUE PRÉFÉRÉ)

Veuillez faire parvenir vos demandes à:

**M. R. A. Leblanc**  
Directeur en fonction d'école secondaire Theriault  
341, boul. Theriault  
Timmins, Ont.

D. Wilin  
Président

P. W. Fern  
Directeur d'éducation

## TECHNICIEN, SYSTÈME À CONTRÔLE NUMÉRIQUE JUSQU'À \$16,000

Notre client est à la recherche d'une personne d'expérience pour travailler dans son département électronique, à titre de technicien responsable de l'entretien des systèmes à contrôle numérique, de circuits de contrôle de moteurs, logique digitale, et autres contrôles électroniques.

Le candidat recherché est bilingue et relèvera du Superviseur, Entretien Électronique.

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa demande d'emploi, en toute confiance, à M. Maurice Murphy, faisant mention du dossier #1189



**LE CONSEIL DE  
PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927



*La Commission Scolaire  
Chénedey de Laval*

## REQUIERT LES SERVICES DE: 2 Psycho-éducateurs

Ceux-ci oeuvreront dans une école spécialisée auprès d'enfants mésadaptés socio-affectifs de 6 à 12 ans.

### Qualifications requises:

Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en psycho-éducation.

### 1 Animateur de Pastorale

Ce dernier oeuvrera dans une école secondaire polyvalente auprès d'étudiants de Sec. III à V. Cette offre d'emploi s'adresse également au personnel déjà à l'emploi de la commission scolaire.

### Qualifications requises:

Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle en théologie, en pastorale ou en sciences religieuses et une expérience pertinente au niveau secondaire.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir une demande par écrit, accompagnée d'un curriculum vitae avant vendredi, le 20 août 1976, 4:00 h. p.m. à l'attention de:

**M. Guy Lussier,  
Directeur du personnel,  
125, Boul. des Prairies,  
Laval-des-Rapides,  
Ville de Laval, Qué.  
H7N 2T6**

## LA COMMISSION SCOLAIRE ANCIENNE-LORETTE (SITUÉE EN BANLIEUE DE QUÉBEC) RECHERCHE

## AUDIOLOGISTE-ORTHOPHONISTE (AGENT DE CORRECTION DU LANGAGE ET DE L'AUDITION)

### POSTE À TEMPS PLEIN NATURE DU TRAVAIL:

- Cet(te) employé(e):
- fournit aux enseignants concernés les moyens nécessaires pour dépister et identifier les troubles de langage;
  - travaille à la correction de ces troubles;
  - rencontre les enseignants qui ont besoin de conseils pratiques;
  - est disponible pour rencontrer les parents (s'il y a lieu).

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
Posséder le diplôme universitaire terminal exigé pour l'exercice de la profession.

**SALAIRE:**  
Variant entre \$11,880 à \$24,850.

**ENTRÉE EN FONCTION:** 1er septembre 1976.

Toute personne possédant les qualifications requises et intéressée à postuler ce poste doit faire parvenir son offre de service accompagnée de son curriculum vitae et pièces justificatives avant 16:00 heures le 21 août 1976 à:

**COMMISSION SCOLAIRE ANCIENNE-LORETTE**  
-Service du personnel  
1360, rue Saint-Charles  
Ancienne-Lorette, Québec  
G2E 1V4  
Tel.: (418) 872-3771

(Concours: Audiologiste-orthophoniste)

## COMPTABLES AGRÉÉS

Notre firme en plein essor est à la recherche de jeunes C.A. désireux de faire carrière au sein d'un groupe dynamique. Ces titulaires doivent posséder de deux à trois ans d'expérience en vérification.

Nous vous offrons une excellente rémunération et l'occasion d'une association aux candidats qualifiés.

Faire parvenir "curriculum vitae" ou téléphones à:

**Directeur du personnel,  
DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN,  
DESAUTELS, BRODEUR & CIE, C.A.,  
Téléphone: 372-3347  
74, rue Court,  
Granby, Qué.**

## LA COMMISSION SCOLAIRE DE CHAPAIS - CHIBOUGAMAU

Requiert les services d'enseignants pour l'année scolaire 1976-77  
ELEMENTAIRE REGULIER: 5 postes.  
ELEMENTAIRE ENFANCE INADAPTEE: 6 postes.  
EXIGENCES: Détenir une qualification légale du ministère de l'éducation.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature à:

**M. Renald Sylvain  
Directeur du Personnel  
596 - 4e Rue, Chibougamau, Qué.  
(819) 276-4121**



**Hydro-Québec**  
Direction Embauchage  
C.P. 6106  
Montréal, P.Q.

**ANALYSTE EN INFORMATIQUE**

CONCOURS: 76-226-7-J-9  
FONCTIONS:

- Aider les usagers des ordinateurs dans les domaines suivants: dépannage ("debugging"), choix d'un langage, organisation des fichiers, conseils sur la structure de leur système, optimisation, etc.
- Expliquer l'utilisation des programmes utilitaires et en produire de nouveaux.
- Étudier les méthodes et les besoins des usagers et faire des recommandations aux équipes de travail.
- Découvrir et documenter les problèmes du système d'exploitation (O.S.)

**EXIGENCES:**

- Détenir un Baccalauréat en Informatique ou un diplôme de CEGEP avec deux (2) ans d'expérience.
- Avoir une bonne connaissance du système IBM 370, du JCL, des techniques des mises au point des programmes et d'au moins, deux (2) langages de programmation parmi les suivants: FORTRAN, COBOL, ASSEMBLER, MARK IV.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal

**INGÉNIEUR - GÉNIE ÉLECTRIQUE**

CONCOURS: 76-225-7-J-9  
FONCTIONS:

- Élaborer des avant-projets et des projets de commande, mesure et protection et des automatismes locaux pour de nouveaux postes et pour des additions ou modernisations de postes existants.
- Contrôler le contenu et le coût de ses projets et en suivre la programmation.
- Coordonner le travail de projeteurs d'autres disciplines et être le porte-parole de son groupe auprès des autres directions de l'entreprise.
- Analyser techniquement et économiquement les soumissions pour des tableaux de commande, mesure et protection et faire les recommandations appropriées.
- Participer à l'élaboration des normes et renseignements techniques de sa discipline.
- Diriger la partie technique du travail effectué par les dessinateurs assignés à ses projets.

**EXIGENCES:**

- Détenir un diplôme en génie électrique et être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec (O.I.Q.).
- Posséder des aptitudes particulières en conception, synthèse et élaboration de systèmes.
- Parler et écrire correctement le français et connaître l'anglais.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal

**N.B.** Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus complet possible avant le 1er septembre 1976 en mentionnant le numéro du concours sur l'enveloppe et sur leur curriculum vitae.

**Contrôleur**

Jusqu'à \$30,000

Un programme d'expansion au sein d'une entreprise québécoise se spécialisant dans la construction, la location, le financement et la vente de logements, de maisons et de condominiums a nécessité la création d'un poste de contrôleur.

Relevant directement du président, le candidat choisi sera un comptable professionnel (C.A. de préférence) ayant à son actif quelques années d'expérience pratique. Au candidat recherche incomberont diverses activités de nature comptable y compris l'administration des marges bancaires du fond de roulement et de la gestion du bureau.

Les candidats intéressés par ce défi sont bilingues, font preuve d'un esprit d'analyse poussée et possèdent le tact et l'entregent nécessaires pour assister le président à la réalisation de projets d'envergure. Le contrôleur de cette société verra évoluer sa carrière rapidement dans un milieu dynamique où l'initiative a sa place.

Vous référant au dossier 67-11-5290, veuillez adresser votre demande à  
Guy April, Suite 835, 1 Place Ville Marie, Montréal, Québec H3B 2A3  
(514) 861-7481

**P. S. ROSS & ASSOCIÉS**  
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

**Directeur Général**

Alimentation  
Environ \$40,000

Notre client est une filiale canadienne d'une société internationale spécialisée dans la distribution de produits alimentaires. Le directeur général aura l'entière responsabilité de l'entreprise à partir des achats de produits importés jusqu'à la distribution et la mise en marché des différentes gammes de produits. Le futur titulaire devra concentrer ses efforts du côté du marketing et de la pénétration de nouveaux marchés au Canada.

Les candidats intéressés par ce poste sont bilingues et ont à leur actif une solide expérience de la direction générale acquise de préférence dans l'industrie de l'alimentation. Une connaissance du marché québécois dans le commerce des denrées alimentaires, particulièrement au niveau des ventes et de la mise au marché, sera un atout. Ce poste offre l'occasion au candidat choisi de mettre à profit son expérience pratique et son sens poussé des affaires où il aura à assurer la rentabilité d'une entreprise d'envergure intéressante.

Vous référant au dossier 67-11-5170, veuillez adresser votre demande à  
William F. Hav, Suite 835, 1 Place Ville Marie, Montréal, Québec H3B 2A3  
(514) 861-7481

**P. S. ROSS & ASSOCIÉS**  
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

*fonction publique municipale*

**AGENT DE RECHERCHES ÉCONOMIQUES**

Secretariat administratif

**Nature de l'emploi:** Sous direction, le titulaire effectuera des études et formulera des recommandations facilitant à l'administration municipale la prise de décision à l'égard des problèmes ou programmes devant s'appuyer sur des recherches à caractère économique. Il doit également établir et maintenir une banque de données touchant divers aspects économiques.

**Qualités requises:** Détenir un diplôme universitaire de premier cycle d'une institution reconnue en sciences économiques ou toute autre discipline appropriée. Posséder quelques années d'expérience dans le domaine des recherches économiques ou autres domaines connexes. Une combinaison d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

Traitement: \$14 319 - \$26 030, (selon les qualifications)

**COORDONNATEUR DE RECHERCHES ÉCONOMIQUES**

Secretariat administratif

**Nature de l'emploi:** Sous direction générale, le titulaire est responsable de la proposition et de la réalisation d'études ainsi que de la formulation de recommandations facilitant à l'administration municipale la prise de décision à l'égard des problèmes ou programmes devant s'appuyer sur des recherches à caractère économique. Il doit également identifier les impacts et les répercussions engendrés par les décisions municipales ou celles des autres organismes privés ou publics.

**Qualités requises:** Détenir un diplôme universitaire de premier cycle d'une institution reconnue en économie ou toute autre discipline appropriée, de préférence complétée par une formation de deuxième cycle. Posséder un certain nombre d'années d'expérience dans le domaine des recherches économiques ou autres domaines connexes. Une combinaison d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

Traitement: \$24 441 - \$28 372, (selon les qualifications)

S'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au Service du personnel, bureau 416, à l'Hotel de Ville, 275 est, rue Notre-Dame et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Tel: 872-3236. Les candidats doivent parler et écrire le français et l'anglais, posséder les qualités personnelles appropriées et jouir d'un état physique satisfaisant. Ces concours sont également ouverts aux femmes et aux hommes.

**VILLE DE MONTRÉAL**

**OFFRES D'EMPLOI**

- DIRECTEUR DES VENTES — Tapis JUSQU'À \$20,000 - voiture
- DIRECTEUR DES VENTES — Papiers \$20-\$25,000 - voiture
- DIRECTEUR DES VENTES — Quincaillerie-contrats \$15-\$20,000 - voiture
- DIRECTEUR DES VENTES — Biscuits Jusqu'à \$25,000 - voiture
- DIRECTEUR DES VENTES — Réfrigération et climatisation \$20-\$25,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Cardiosimulateurs JUSQU'À \$25,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Abrasifs industriels \$14-\$16,000 - voiture
- VENTES À L'INTÉRIEUR \$12-\$14,000
- REPR. DES VENTES — Produits d'acier \$15-\$20,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Joints de rails \$13-\$17,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Equipement d'imprimerie \$16-\$18,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Poste terminal d'ordinateur JUSQU'À \$17,000
- SURVEILLANT - VENTES À L'INTÉRIEUR — Appareils électriques \$12-\$14,000
- REPR. DES VENTES — Produits du papier \$14-\$16,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Produits chimiques \$12-\$16,000 - voiture
- TECHNICIEN - REPR. DES VENTES — Réfrigération et climatisation JUSQU'À \$16,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Equipement scientifique JUSQU'À \$15,000
- REPR. DES VENTES — Accessoires chirurgicaux \$14-\$18,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Accessoires de plomberie \$12-\$15,000 - voiture
- REPR. DES VENTES — Produits de l'aluminium \$12-\$17,000
- REPR. DES VENTES — Étiquettes \$12,000
- REPR. DES VENTES — Compresseurs d'air et foreuses \$12-\$18,000 - voiture

Pour obtenir une entrevue confidentielle, veuillez appeler Anthony Cucciolli, au 875 6283 ou écrire à notre DIVISION DU RECRUTEMENT, 15 Brome, B. Marit, C.P. 206, Place Bonaventure, Montréal, Québec, H5A 1A9

**Cyberna Ltd.** recruteurs en recrutement  
réaction de codeur  
conseiller en gestion

**Notre personnel de ventes est notre principal atout**

Revenu annuel initial: jusqu'à \$20,000 en fonction de l'expérience et de la compétence  
Commissions élevées

Si tout va bien dans votre travail, si vous avez des antécédents de succès dans la vente et que vous voulez faire encore mieux, venez nous voir: nous avons des occasions exceptionnelles à vous offrir.  
Nous sommes une manufacture de produits chimiques reconnue, existant depuis 55 ans. Notre essor rapide vient du fait que nous donnons à notre personnel de ventes la chance de fournir un plein rendement. Nos vendeurs gagnent en moyenne \$22 000 par année et ce chiffre grossit encore de façon substantielle la deuxième et la troisième année. Aucune formation en chimie n'est requise. Vous recevrez une formation complète ainsi que les avantages sociaux courants.

**ENTREVUES À MONTRÉAL**

Appelez Andre Sarrazin, lundi, mardi, les 16 et 17 août, après 9h a.m.  
**514-845-1231**

Si vous ne pouvez appeler, faites parvenir votre curriculum vitae à Andre Sarrazin.

**NATIONAL CHEMSEARCH of CANADA, LTD.**

245 Orenda Road Bramalea, Ontario



**L'INSTITUT PHILIPPE PINEL DE MONTRÉAL**  
(Hôpital psychiatrique à sécurité maximale)  
*recherche les services d'unité*

**INFIRMIER (ÈRE) AUTORISÉ (E)**

comme **ASSISTANT CHEF**  
(UNITÉ D'OBSERVATION) (POSTE CADRE)

**FONCTIONS:**

Sous la direction du responsable de l'unité, participer à l'établissement de plans de thérapie, animer et diriger les équipes de travail; contrôler et évaluer le personnel de l'unité et participer à l'embauchage.

**QUALIFICATIONS:**

- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Diplôme universitaire pertinent avec fonctions ci-haut énumérées.

**Salaires et bénéfices marginaux:**  
Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales

Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible au:

Service du Personnel  
Institut Philippe Pinel de Montréal  
12333, boulevard Henri-Bourassa est  
Montréal, Que.



**société chimique laurentide inc.**

Une société fabriquant des produits chimiques recherche un

**TECHNICIEN EN VENTES**

pour sa division des produits sanitaires.

**LE TRAVAIL:**

Sous l'autorité du chimiste responsable, il visitera régulièrement les usines laitières clientes et leur fournira toute l'aide technique nécessaire au point de vue lavage et désinfection. Il aura à couvrir un territoire spécifique.

**QUALIFICATIONS:**

- Être âgé d'au moins 25 ans;
- De préférence diplôme d'un institut de technologie agricole, toutefois une bonne expérience en mécanique et technologie laitière peut suffire.

**SALAIRE:**

Est établi en fonction des qualifications du candidat, allocation de transport.

Envoyer "curriculum vitae" et références à:

**SOCIÉTÉ CHIMIQUE LAURENTIDE**  
Service du personnel  
Case postale 367  
Shawinigan, Qué. G9N 6V2

**LAVAL SCHOOL BOARD**

POSTE: 1 PROFESSEUR à l'élémentaire pour une classe d'élèves anglophones qui suivent un programme d'immersion en français.

**QUALIFICATIONS:**

- Diplôme universitaire pertinent.
- Expérience dans l'enseignement au Québec.

TRAITEMENT: Selon les normes en vigueur.

Veuillez soumettre votre candidature en téléphonant à:

R. Price — 687-1130

Si vous avez récemment répondu à une telle annonce il n'est pas nécessaire de soumettre une autre demande.

**REPRÉSENTANT**

Maison établie depuis plusieurs années. Machines et outillages "ARTS GRAPHIQUES". Territoire Montréal-Métropolitain.

**QUALIFICATIONS:**

- Sérieux, expérimenté, possédant voiture.
- Bon salaire. Pour rendez vous, téléphonez

**768-2527**

**Clermont DE LA PLAZA DÉCORATEUR**

Pour la planification et la décoration de nos 2 magasins d'une superficie totale de 70,000 pieds carrés, recherchons décorateur avec expérience.

S'adresser: **Mariette Clermont**  
Tél: 382-6870

**PRÉPOSÉ AU CRÉDIT**

Nous recherchons pour notre service de crédit et collection un homme jeune ayant préférentiellement une formation en comptabilité. Bilinguisme et expérience minimale d'un an dans le domaine du crédit seraient des atouts. Le travail consistera surtout à régler les problèmes relatifs à l'administration des procédures de crédit.

Prendre rendez-vous en téléphonant à:

**341-7711 poste 215**



**roy marchand**

industriel ltée  
160, BOUL. GRAHAM  
VILLE MONT-ROYAL

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE ÉCLAIRAGE CHAUFFAGE



**CEGEP DE ST-JÉRÔME**

**PROFESSEURS**

à temps complet

- ÉCONOMIE
- TECHNIQUES D'ASSISTANCE SOCIALE

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

- Diplôme de 1er cycle universitaire ou de préférence de 2e cycle dans une discipline appropriée;
- Expérience pertinente.

Prière d'adresser votre "curriculum vitae" au plus tard le 20 août 1976 au:

Service du personnel  
Cégep de St-Jérôme  
455, rue Fournier  
St-Jérôme, Que.



## INGÉNIEUR INDUSTRIEL

### Entretien

Steinberg Limitee est à la recherche d'un ingénieur industriel qui sera chargé d'assurer les services de génie industriel que comporte l'entretien d'un ensemble important de bâtiments, du centre de distribution et d'installations de production dans l'est de Montréal.

#### Responsabilités:

1. Collaborer avec les autres ingénieurs sur place à la mise au point et à la révision des programmes de lubrification et d'entretien préventif.
2. Etablir et faire respecter les normes se rapportant aux méthodes et au temps de travail liés à l'entretien.
3. Effectuer des études portant sur les travaux d'entretien, les magasins, les services de conciergerie, les rapports de dépense et de contrôle, etc.
4. Procéder à l'analyse des coûts des remplacements de matériel d'exploitation et d'entretien.

Le titulaire devra être diplômé en génie industriel, bilingue et en mesure de mettre sur pied de nouveaux projets, de développer de nouvelles méthodes et de nouveaux systèmes et de recommander au Service de l'entretien les méthodes pouvant améliorer la qualité de leur service.

Nous offrons un excellent salaire de départ et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'adresse ci-après:

Service d'embauche  
**STEINBERG LIMITEE**  
Plaza Alexis Nihon  
1500 ave. Atwater  
Bureau 1105  
Montréal, Québec  
931-3538

## Labrecque Bissonnette Lemieux & Associés

INGÉNIEURS-CONSEILS  
CONSULTING ENGINEERS

100 Roland-Therrien  
Longueuil, Que.  
J4H 3V8  
670-5400



Association des  
Ingénieurs-Conseils  
du Québec



Association des  
Ingénieurs-Conseils  
du Canada

## INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE

### DÉSIRANT SE SPÉCIALISER EN ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

#### LE CANDIDAT:

- Diplômé universitaire en génie mécanique avec un minimum de 3 années d'expérience en HVAC
- Membre de L'ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC.
- L'utilisation de l'ordinateur serait un atout.

#### LA POSITION:

- Former équipe avec d'autres ingénieurs dans la recherche de solutions pertinentes pour économiser l'énergie dans les systèmes de chauffage, ventilation, éclairage et dans les procédés industriels.
- Utiliser l'ordinateur pour simuler les systèmes étudiés et évaluer leur rentabilité.
- Rédiger les rapports détaillant les solutions recommandées.
- Analyser et comparer les résultats obtenus avec ceux prévus par simulation.

#### TRAITEMENT:

Le salaire est intéressant et sera déterminé à l'évaluation. Pour une entrevue qui sera traitée confidentiellement, faire parvenir curriculum vitae, aux soins de M. André Lemieux, ing.

## GÉRANT GÉNÉRAL VENTES INDUSTRIELLES

Voici une excellente occasion pour un entrepreneur reconnu pour son habileté à planifier, organiser et diriger une équipe de ventes professionnelle de se joindre à une entreprise canadienne en plein essor.

Le titulaire aura l'entière responsabilité du secteur industriel de l'entreprise, des stratégies et des prévisions. Il coordonnera la promotion et la vente des produits de la compagnie afin d'atteindre une pénétration maximum du marché et contribuer à la croissance de l'entreprise.

Bilingue, le candidat possèdera une formation technique et de bonnes connaissances de la vente à contrat. Il aura fait ses preuves dans la direction des ventes, au sein de l'industrie de l'habitation industrielle ou de la machinerie lourde.

Prière de s'adresser en toute confiance, référant au no DH6-430, à: Chambre 911, 1155 ouest, boul. Dorchester, Montréal, 514-879-1444. Notre bureau à Toronto: Chambre 710, 65 ouest, rue Queen, Toronto — 416-364-2306

## STETHEM-GAREAU-MSL

Canada • États-Unis • Afrique du Sud • Allemagne • Angleterre • Argentine • Australie • Belgique • Brésil • Écosse • Espagne • France • Hollande • Irlande • Italie • Suède • Suisse

## ADJOINT AU CHEF DE DÉPARTEMENT

Notre client, une compagnie bien connue ayant son siège social à Québec, recherche un candidat pour second son chef de département dans l'exécution de ses tâches quotidiennes.

Le titulaire possèdera un diplôme universitaire en commerce ou détient un diplôme d'une association comptable reconnue, soit un C.A., C.G.A. ou R.I.A. - Il est parfait bilingue et a son actif au moins trois ans d'expérience en comptabilité. La préférence sera accordée à un candidat possédant un M.B.A.

Les responsabilités de cette position comportent la rédaction et la négociation de contrats et l'implantation d'un système de contrôle de production.

Le salaire est très généreux et est proportionnel aux qualifications du candidat. Notre client offre un excellent programme d'avantages sociaux. Poste à Québec.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer en toute confiance en faisant parvenir leur curriculum vitae à André Millette (514-866-2807) en faisant référence au dossier 1182.



## LE CONSEIL DE PLACEMENT PROFESSIONNEL

555 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1B1  
866-2807

Conseillers en Personnel depuis 1927

## ADJOINT ADMINISTRATIF

### \$25,000 à \$30,000 plus voiture

Notre client, une compagnie internationale majeure, recherche les services d'un adjoint administratif pour son réseau situé au Canada.

Relevant du directeur général, le candidat recommandera des politiques administratives et financières. Il administrera les budgets de la société s'assurant de la rentabilité de ses opérations. De plus, il participera aux études de tous nouveaux projets et représentera la société dans différents comités de gestion.

Bilingue, le candidat détient un diplôme universitaire du premier ou deuxième cycle en administration. Il possèdera des qualités de chef et aura acquis son expérience administrative et financière au sein d'une entreprise de distribution.

Lieu de travail: Montréal.

Prière de s'adresser en toute confiance, référant au no DH6-423 à: Chambre 911, 1155 ouest, boul. Dorchester, Montréal, 514-870-1144. Notre bureau à Toronto: Chambre 710 — 65 ouest, rue Queen, Toronto 416-364-2306

## STETHEM-GAREAU-MSL

Canada • États-Unis • Afrique du Sud • Allemagne • Angleterre • Argentine • Australie • Belgique • Brésil • Écosse • Espagne • France • Hollande • Irlande • Italie • Suède • Suisse



## CEGEP DE ST-JÉRÔME

### DIRECTEUR DES SERVICES PÉDAGOGIQUES

Le CEGEP de St-Jérôme est à la recherche de candidatures pour le poste de directeur des services pédagogiques.

Sous la direction du directeur général, le ou la candidat(e) assumera la direction, la planification, la coordination, l'organisation et le contrôle des services de l'enseignement. À ce titre, le directeur est responsable des services du secrétariat pédagogique, de l'aide pédagogique individuelle, de la recherche et de l'expérimentation, des communications audio-visuelles, de l'éducation des adultes, des centres de documentation et des secteurs de l'enseignement.

Le ou la candidat(e) sera également responsable de l'application du régime pédagogique, des programmes d'études et des méthodes pédagogiques.

Le CEGEP de St-Jérôme dispensera, en septembre prochain, de l'enseignement à plus de 1,700 étudiants réguliers inscrits à 65% au secteur professionnel. Le Collège dispose actuellement d'installations modernes dont notamment plusieurs laboratoires spécialisés incluant des équipements audio-visuels très perfectionnés, un centre sportif avec piscine, des résidences étudiantes, etc.

Le salaire offert pour ce poste pourra atteindre \$30,000.

Les personnes intéressées possèdent une expérience pertinente valable et une formation universitaire et doivent adresser un "curriculum vitae" complet avant le 23 août 1976 aux:

Services au Personnel  
**CEGEP DE ST-JÉRÔME**  
455, rue Fournier  
St-Jérôme, Québec J7Z 4V2

## COMMERCE DE DÉTAIL

NOTRE SERVICE DES MAGASINS ASSOCIÉS RECHERCHE UN REPRÉSENTANT BILINGUE QUI SERVIRA D'AGENT DE LIAISON ENTRE LA SOCIÉTÉ ET LES MAGASINS ASSOCIÉS AU QUÉBEC.

#### EXIGENCES

- Connaissances approfondies (minimum 5 ans) du commerce de détail.
- Domicile à Montréal et voyages fréquents à travers le Québec.
- Aptitude à bien communiquer.
- Instruction post-secondaire de préférence.

Ce poste offre un traitement intéressant, une voiture et des avantages sociaux complets, incluant la participation aux bénéfices et un régime d'achat des actions.

Prière d'envoyer curriculum vitae à:

**Chef du Personnel,**  
Canadian Tire Corporation Limited,  
B.P. 770, Station K,  
Toronto, Ontario  
M4P 2V8  
ou d'appeler: 514-766-2363



**CANADIAN TIRE**

## la banque provinciale du canada

requiert les services d'un(e)

### PRÉPOSÉ(E) au recouvrement

pour son service du Contentieux à Montréal

#### Fonctions:

S'occupe du recouvrement dans les cas de créances douteuses, faillites, fraudes, liquidations, etc.

#### Exigences:

Etre bilingue et posséder de l'expérience dans la perception.

#### Traitement:

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.

S.V.P., envoyer votre curriculum vitae à:

Mme Christine Marchildon,  
au bureau d'emploi,  
440 ouest, boul. Dorchester, 15e étage,  
Montréal.



## SIDBEC-DOSCO

USINE DE CONTRECŒUR  
INGÉNIEURS EN ÉLECTRICITÉ

Les candidats choisis préparent et réalisent des projets en circuit de contrôle et de commande pour réseaux de distribution en haut et bas voltages. Ils voient à la préparation et à la conception des circuits de contrôle et de commande automatiques. Ils doivent détenir un diplôme universitaire et posséder une expérience d'environ cinq (5) ans dans l'industrie lourde.

### DESSINATEUR-PROJETEUR en mécanique

Le candidat choisi aura de l'expérience dans la préparation de dessins d'assemblage et de calculs simples. Il devra avoir suivi un cours technique de deux (2) ans et acquis de l'expérience dans l'industrie lourde.

Faire parvenir son curriculum vitae à:

Sidbec-Dosco  
Service du Personnel  
C.P. 249  
Montréal, Québec  
H3C 2S6

## COORDONNATEUR DÉVELOPPEMENT DE PROCÉDÉS

**LA FONCTION:** Sous la direction générale du gérant du département technique, développer les procédures, systèmes et programmes de vérifications nécessaires pour faire d'un projet du design un item de production rentable.

**LE CANDIDAT:** Possède une aptitude naturelle pour résoudre des problèmes ou techniques et systèmes non interrelés. Des connaissances en génie industriel, couture, textile sont des atouts importants. Pour remplir ce poste la connaissance de l'anglais et du français est essentielle.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

Mme H. THIVIERGE

CANADIAN LADY CANADILLE INC.  
4405 est. boul. Métropolitain, St-Leonard

**WonderBra**

## La Commission Scolaire de Napierville

### requiert les services de PROFESSEURS

pour classes de récupération à l'élémentaire

- 1- Classe de récupération premier cycle: élèves ayant des difficultés d'apprentissage en français et/ou en mathématiques, troubles légers d'apprentissage.
- 2- Classe de récupération pré-secondaire: élèves ayant des difficultés majeures en français et/ou en mathématiques avec regard pédagogique, troubles graves d'apprentissage

#### Conditions:

— Baccalauréat en enfance inadaptee et expérience pertinente

#### Traitement:

— Selon la convention collective des enseignants

Écrire ou appeler au Service du Personnel  
Commission Scolaire de Napierville  
58 St-Viateur, Ville St-Remi, Que.  
Tel.: 454-3963

## MAISON NOTRE-DAME DE LAVAL INC.

Centre d'accueil et de readaptation pour  
adolescentes, demande

### ÉDUCATEURS-ÉDUCATRICES

L'éducateur travaille auprès d'un groupe d'adolescentes mesadaptées, socio-affectives. Il organise et participe aux programmes d'activités rééducatives et suit l'évolution des adolescentes par des rapports de comportement.

#### QUALIFICATIONS:

- D.E.C. en éducation spécialisée, ou connexe.
- B.Sc. en psycho-éducation ou connexe.
- Age: minimum 21 ans.
- Travailler à plein temps sur une base rotative incluant soirs et fins de semaine.
- Expérience auprès des jeunes.
- Salaire: selon les normes du ministère des Affaires sociales

Envoyer votre curriculum vitae complet à:

Service du personnel  
**MAISON NOTRE-DAME DE LAVAL**  
310, boul. Cartier, Laval-des-Rapides

## COMPTABLE en prix de revient

Une compagnie progressive dans l'industrie aéronautique située sur la Rive-Sud est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de comptable en prix de revient dans son département de finances.

Se rapportant au gérant des finances, il sera responsable du système de prix de revient et aura 2 personnes sous sa responsabilité.

Les conditions de travail sont excellentes et la rémunération est en fonction de l'expérience et des qualifications. Les candidats bilingues possédant de 2 à 5 ans d'expérience dans un travail connexe, avec cours en comptabilité, bonne personnalité, sont invités à faire parvenir leur application en toute confiance à l'attention de:



Directeur du Personnel  
**HÉROUX LTÉE**  
373 Thurber,  
Longueuil, Qué.

## SURVEILLANT DES VENTES

Une compagnie nationale, manufacturier de produits alimentaires connu, offre une excellente opportunité de carrière à un candidat qui aurait l'expérience de vente aux comptes majeurs dans le domaine de l'alimentation au Québec.

Excellent salaire, programme d'insentif, bénéfices marginaux et auto fournie par la compagnie

Veuillez adresser votre "curriculum vitae" en toute confiance à:

La Presse ref. 17515  
C.P. 6041, succ. "A", Montréal H3C 3E3

## LA COMMISSION SCOLAIRE DE NAPIERVILLE

REQUIERT LES SERVICES D'UN

### ORTHOPÉDAGOGUE

#### EXIGENCES:

Baccalauréat d'enseignement à l'enfance inadaptee et ou en orthopédagogie.

#### SALAIRE:

Selon les qualifications et l'expérience et d'après la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

S'adresser à:

Service du Personnel  
**LA COMMISSION SCOLAIRE DE NAPIERVILLE**  
58 rue St-Viateur, Ville St-Remi, Que.  
454-3963 ou 861-4376



## CITÉ ÉLECTRONIQUE (VIDÉO) INC.

Entreprise spécialisée dans la TV en circuit fermé désire une secrétaire exécutive bilingue.

La candidate devra avoir au moins 30 ans, posséder la sténographie dans les 2 langues et avoir au moins 5 ans d'expérience comme secrétaire exécutive.

Prière de se présenter à:

3155 rue Hochelaga,  
entre 9:00 et 16:00 et  
demander M. Jean Meunier.

## PRODUCTION

Une importante compagnie manufacturière de l'ouest de Montréal est à la recherche d'une personne pouvant assurer la responsabilité d'un département de production.

Le candidat idéal est parfaitement bilingue et possède quelques années d'expérience dans le domaine de la fabrication de produits alimentaires au niveau de la supervision.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que le salaire désiré à:

La Presse, Ref. 17517  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Que.

## Concours de recrutement ouverts aux femmes et aux hommes.

Commission de la  
fonction publique  
du Québec

### RESPONSABLE DU BUREAU D'INFORMATION (GESTION FINANCIÈRE)

MINISTÈRE DU REVENU — poste à Hull

**FONCTIONS** — À titre d'agent de la gestion financière, superviser, coordonner et surveiller les activités du bureau d'information. À cette fin, participer à l'établissement des programmes annuels du bureau d'information, informer le public concernant l'application des lois régies par le ministère, effectuer des enquêtes et de vérifications pour fins de recouvrement.

**EXIGENCES** — Membre de l'Institut des comptables agréés du Québec OU diplôme universitaire en sciences de l'administration avec option en finances, en des comptables ou commerciales OU baccalauréat en commerce dont l'obtention requiert un minimum de 15 années d'études et 2 années d'expérience pertinente. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT** pouvant atteindre \$ 19,535 (en voie de révision)

**CONCOURS** — E103AD01. Date limite pour l'inscription: 28 août 1976.

### AGENT DE PROBATION POUR ADULTES

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Poste à Hull, à St-Jérôme et à Sherbrooke.

**FONCTIONS** — Préparer les rapports présentiels au moyen d'entrevues avec les accusés et de consultations avec leur entourage; suivre l'évolution des problèmes et vérifier le respect des ordonnances de probation édictées par le cour afin de favoriser la réinsertion sociale des individus; signaler à la cour toute infraction criminelle qui soit de nature à compromettre la bonne application des ordonnances de probation.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire de 1er cycle en service social, en criminologie, en sociologie, en psychologie, en orientation professionnelle ou en droit. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Une bonne connaissance de la langue anglaise serait souhaitable pour certains postes.

**TRAITEMENT** pouvant atteindre \$ 19,535 (en voie de révision).

**CONCOURS** E1116C01 Date limite pour l'inscription: 27 août 1976.

### INSPECTEUR DE VÉHICULES AUTOMOBILES

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — postes dans la région de Montréal.

**FONCTIONS** — Procéder, notamment sur les allées d'inspection, à la vérification de l'état des freins, de l'alignement des roues, de l'intensité et de la direction des phares de véhicules automobiles; vérifier le fonctionnement de divers appareils de sécurité incorporés aux véhicules; déterminer les mesures à prendre pour rendre les véhicules conformes aux normes de sécurité.

**EXIGENCES** — Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V avec matières dominantes en mécanique d'automobiles ou certificat de qualification reconnu par l'organisme compétent pour exercer le métier de mécanicien d'automobiles; 5 années d'expérience dans l'entretien et la réparation de véhicules automobiles; connaissances générales du Code de la route; permis de conduire à titre de chauffeur.

**TRAITEMENT** de \$8.602 à \$10.880.

**CONCOURS** E2326 01 Date limite pour l'inscription: 1er octobre 1976.

### SURVEILLANT EN INSTITUTION

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Postes à Montréal

**FONCTIONS** — Surveiller les allées et venues, la conduite et le comportement des personnes lorsqu'elles ne participent à aucune activité dirigée et les inciter à respecter les règlements disciplinaires de l'institution; voir à ce que les personnes placées sous sa garde reçoivent l'aide nécessaire en cas d'accident ou de maladie.

**EXIGENCES** — Études de niveau secondaire équivalent à une 9e année ou à Secondaire III; être âgé d'au moins 23 ans.

**TRAITEMENT** de \$7.332 à \$9.651.

**CONCOURS** E2566 01 Date limite pour l'inscription: 10 septembre 1976.

### TECHNICIEN DE LABORATOIRE

MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Poste à Ville d'Anjou.  
MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Postes à Sainte-Anne-de-Bellevue

**FONCTIONS** — S'acquitter en laboratoire de tâches à caractère technique ayant trait à des essais, analyses ou examens de substances diverses et à déterminer les principales caractéristiques; préparer des échantillons; les recueillir, les analyser et divers autres milieux; consigner, sous forme de rapports, les résultats de ses observations et les interpréter; accomplir d'autres tâches connexes.

**EXIGENCES** — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en chimie biologique, en techniques de laboratoire médical, en techniques des laboratoires biologiques ou dans une autre spécialité pertinente; OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V de préférence avec matières dominantes appropriées en sciences biologiques, en sciences physiques ou en chimie et 6 années d'expérience pertinente. Une ou 2 années de scolarité post-secondaire réussie jugée pertinente équivalent à 2 ou 4 années d'expérience.

**TRAITEMENT** de \$9.545 à \$15.517.

**CONCOURS** E2586 06 Date limite pour l'inscription: 1er octobre 1976

### TECHNICIEN PRINCIPAL EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'APPROVISIONNEMENT — poste à Longueuil.

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du représentant régional, diriger une équipe de techniciens chargés d'élaborer des plans et devis de projets reliés aux systèmes de plomberie, chauffage, ventilation et climatisation.

**EXIGENCES** — Diplôme d'études collégiales avec spécialité appropriée et 10 années d'expérience pertinente; OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à secondaire V et 16 années d'expérience pertinente aux activités du technicien en mécanique du bâtiment. Une ou deux années de scolarité post-secondaire réussie ayant les sciences ou les techniques physiques comme matières dominantes équivalent à 2 ou 4 années d'expérience.

**TRAITEMENT** de \$16.187 à \$17.604.

**CONCOURS** E2736AA.01 Date limite pour l'inscription: 27 août 1976.

Si le nombre de candidatures sou-  
mises par des citoyens canadiens  
est suffisant pour combler le poste  
vacant, la Commission limitera sa  
réaction à ces personnes.  
La Commission vous invite à prendre connaissance de ses autres  
concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

## CLSC LONGUEUIL-EST

RECHERCHE

### UNE INFIRMIÈRE

**FONCTIONS:**  
— Dispenser des soins à domicile  
— Réaliser le programme d'information santé  
— Organiser des projets de soins préventifs  
— Collaborer à des campagnes de dépistage  
— Travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire  
**EXIGENCES:**  
— Être membre en règle de l'O.I.F.O.  
— Détenir un certificat en nursing communautaire  
— Posséder un minimum de cinq (5) ans d'expérience vaine  
— Posséder une voiture  
— Avoir de l'initiative et posséder le goût de la créativité

### UNE DIÉTÉTISTE - NUTRITIONNISTE

**FONCTIONS:**  
— Faire partie de l'équipe multidisciplinaire d'intervention auprès des familles, des personnes âgées et de tout autre individu nécessitant des services de nutrition.  
— Effectuer des consultations auprès de familles, de groupes et d'individus sur les problèmes touchant la nutrition.  
— Mettre sur pied et exécuter les programmes ayant une approche communautaire d'éducation, d'information et de prévention.  
— Conseiller les équipes médicales et sociales en matière d'alimentation.  
— Collaborer à la réalisation des documents audio visuels ou écrits d'éducation à la nutrition.  
— Réaliser l'évaluation des problèmes prioritaires de nutrition.  
**EXIGENCES:**  
— BSC (nutrition)  
— Membre de la Corporation des diététistes du Québec.  
— Minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente.  
— Expérience de travail avec groupes.

### UN TRAVAILLEUR SOCIAL PROFESSIONNEL

**FONCTIONS:**  
— Faire la prise de contact.  
— Dispense les services de première ligne (dépannage, support, orientation, traitement en situation de crise, et court terme, relance).  
— Travailler avec des groupes  
— Participer aux activités d'une équipe multidisciplinaire  
— Développer l'approche préventive  
**EXIGENCES:**  
— Diplôme universitaire du 1er cycle  
— Expérience d'au moins deux (2) ans  
— Esprit de créativité  
— Capacité de travailler avec une équipe multidisciplinaire  
— Intérêt à l'approche préventive

**TRAITEMENT** Selon les normes du Ministère des Affaires sociales

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae avant le 24 août 1976 au:

SERVICE DU PERSONNEL

CLSC Longueuil-est

1355A Lavallée, Longueuil, Qué.

### UN PSYCHOLOGUE COMMUNAUTAIRE

**FONCTIONS:**  
— Travailler avec des groupes d'adultes et d'adolescents au niveau curatif et surtout au niveau préventif  
— Assumer des cas de consultation individuelle  
— Participer au programme de médecine familiale  
— Participer aux activités d'une équipe multidisciplinaire  
— Développer l'approche préventive  
**EXIGENCES:**  
— Diplôme universitaire du 1er cycle  
— Expérience d'au moins deux (2) ans  
— Esprit de créativité  
— Capacité de travailler avec une équipe multidisciplinaire  
— Intérêt à l'approche préventive

### UN ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE

**FONCTIONS:**  
— Mettre sur pied les programmes concernant l'habitation, l'éducation budgétaire et l'endettement  
— Collaborer avec les ressources existantes du milieu  
— Aider au regroupement des résidents de divers quartiers en vue de projets communautaires  
— Apporter un soutien technique à des groupes travaillant à l'amélioration de l'état socio-sanitaire du milieu  
— Participer aux activités de groupe des modules social et santé du CLSC  
— Participer à l'élaboration des programmes fonctionnels en action communautaire  
**EXIGENCES:**  
— Diplôme du 1er cycle en service social communautaire  
— Deux (2) ans d'expérience terrain en organisation communautaire  
— Intérêt et aptitude pour le travail multidisciplinaire  
— Initiative, dynamisme, sens des responsabilités et créativité

### UN TRAVAILLEUR COMMUNAUTAIRE

**FONCTIONS:**  
— Collaborer avec les groupes familiaux du milieu et leur apporter un soutien technique et professionnel  
— Mettre sur pied des programmes de prévention auprès des adolescents (groupes d'éducation, de loisirs culturels ou occupationnels, etc.) et agir auprès de leurs parents  
— Participer aux activités des modules social et santé du CLSC  
— Participer à l'élaboration des programmes fonctionnels en action communautaire  
**EXIGENCES:**  
— Diplôme collégial en sciences humaines  
— Deux ans d'expérience en action communautaire  
— Intérêt et aptitude pour le travail multidisciplinaire  
— Souci de la prévention, créativité, dynamisme et sens des responsabilités



LE CEGEP  
DE SAINT-LAURENT  
requiert les services de

### PROFESSEURS CHARGÉS DE COURS

pour la session automne 76 dans les disciplines suivantes:

I — CONCOURS no P76 027: Techniques infirmières

- Cours no 180-301 — soins infirmiers obstétricaux (180 périodes)
- 180-401 — soins infirmiers pédiatriques (2 charges de 180 périodes chacune)
- 180-501 — soins infirmiers psychiatriques (225 périodes)
- 180-601 — soins infirmiers médico-chirurgicaux (1 charge de 180 périodes, une autre de 195 périodes)

II — CONCOURS no P76 028: Assainissement

- Cours no 260-907 — hygiène et sécurité industrielles (7 heures semaine)
- 260-908 — radiations ionisantes (5 heures semaine)
- 203-975 — résistance des matériaux 1 (3 heures semaine)

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
— Posséder un diplôme universitaire de 1er cycle.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature au plus tard, mercredi le 18 août 76, à 16 h 30, à l'adresse suivante:

Cegep de Saint-Laurent  
à s du Service du personnel  
Concours no: P76-027 ou P76-028  
625, boul. Ste-Croix  
Saint-Laurent, QUE.



L'UNION RÉGIONALE DE  
MONTREAL DES CAISSES  
POPULAIRES DESJARDINS

### AIDE TECHNIQUE 2 POSTES

Dans le cadre de l'expansion de ses services techniques, l'Union Régionale de Montréal est à la recherche de deux aide-technique pour sa section administration. Les candidats choisis se verront confier certaines responsabilités dans l'exécution de travaux relatifs à la situation financière, au potentiel et à l'administration générale de Caisses Populaires. En plus d'effectuer de l'entraînement, ils pourront occasionnellement être appelés à assurer la suppléance au niveau des fonctions de comptable dans les Caisses Populaires.

**LES EXIGENCES:**  
— Les candidats seront détenteurs d'un D.E.C. en techniques administratives (option finance ou marketing). En plus d'accepter une certaine mobilité à cause des déplacements prévus pour l'exercice de leurs fonctions, ils sauront faire preuve de dynamisme, d'ouverture d'esprit et d'entretenir les habitants à rendre des services adéquats aux Caisses Populaires.

**LES CONDITIONS DE TRAVAIL:**  
— Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications à l'intérieur de l'échelle prévue pour un poste de cette importance.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit faire parvenir son curriculum vitae au Service du Personnel de l'Union Régionale de Montréal, au 1 Complexe Desjardins, Case Postale 35 — Succursale Desjardins, Montréal H5B 1E7, avant le 25 août 1976.



LA CAISSE  
POPULAIRE  
ST-JÉRÔME

requiert les services d'un

DIRECTEUR

DES SERVICES AUX COMMUNICATIONS

**LA CAISSE:**  
La Caisse Populaire St-Jérôme, Caisse dynamique en plein essor, est à la recherche d'un directeur des services aux communications pour compléter son personnel cadre. Sur délégation, ce dernier organisera, dirigera les activités du service des communications de la Caisse. Il informera individuellement ou en groupe les membres sur les coopératives et les services offerts par la Caisse et verra à l'information et aux communications internes (employés) et externes (membres). Il représentera la Caisse dans des activités socio-économiques du milieu et mettra sur pied des activités d'éducation et d'information reliées aux besoins du milieu.

**LES EXIGENCES:**  
— Le candidat possèdera un diplôme d'études secondaires et une expérience pertinente d'au moins cinq (5) ans; le candidat qui aura suivi des cours de formation pertinents à la fonction (communications, etc...) sera favorablement apprécié.

— Il a un bon sens de l'organisation ainsi que des aptitudes administratives. Il a déjà à son actif des réalisations mettant en évidence ses capacités d'innovation, son esprit d'analyse, doué d'entregent, il aura de plus d'excellentes facilités au niveau de la communication verbale et écrite.  
— La connaissance du Mouvement Coopératif serait souhaitable.

**LES CONDITIONS DE TRAVAIL:**  
— Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications à l'intérieur de l'échelle prévue pour un poste de cette importance.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit faire parvenir son curriculum vitae au Service du Personnel de l'Union Régionale de Montréal, au 1 Complexe Desjardins, Case Postale 35 — Succursale Desjardins, Montréal H5B 1E7, avant le 21 août 1976.



COMMISSION SCOLAIRE  
DES MILLE-ÎLES

POSTE:

### COORDONNATEUR DES SERVICES SPÉCIAUX

**ATTRIBUTIONS:**  
— L'emploi comporte l'exercice des fonctions de la gestion relative aux programmes suivants:

- adaptation scolaire,
  - santé,
  - nutrition,
  - service social,
  - orientation,
  - psychologie,
  - transport
- Participer à l'élaboration des objectifs, des programmes et du budget du service auquel sont rattachés ces programmes;  
— Animer le personnel concerné par ces programmes;  
— Aider le directeur du service responsable de ces programmes et conseiller les autres directeurs de services et d'établissements sur toute question relative à ces programmes;  
— Superviser, coordonner et évaluer la réalisation de programmes déterminés et les ressources affectées à ces programmes.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
— Diplôme universitaire de premier cycle;  
— Cinq (5) années d'expérience pertinente.

**SALAIRE:**  
— Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION:**  
— Des sa nomination.

**DATE LIMITE DU CONCOURS:**  
— le 27 août 1976, à 16 heures.

Prière d'expédier votre curriculum vitae à:  
M. René Simoneau, directeur du personnel  
Commission scolaire des Mille-Îles  
2275 rue Honoré-Marcier  
Sainte-Rose, Ville de Laval H7L 2T1

### TOURBEC

recherche un

### AGENT À LA COMPTABILITÉ

**FONCTIONS:**  
— Enregistrer les opérations comptables;  
— Faire les chèques des comptes courants et du journal de paye;  
— Vérification du contrôle interne;  
— Effectuer tout autre travail connexe demandé par le contrôleur.

**EXIGENCES:**  
— Expérience pertinente en comptabilité dans des fonctions similaires.

**SALAIRE:** Selon la convention collective en vigueur.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 août 76 au:

Comité de sélection  
TOURBEC INC.  
347 est, rue St-Paul  
Montréal H2Y 1H3

### DIRECTEUR D'USINE

Nous recherchons un directeur d'usine pour une entreprise manufacturière en expansion. Le candidat choisi aura l'entière responsabilité du personnel et de la production dans de grandes usines, après une courte période.  
Les candidats doivent posséder plusieurs années d'expérience dans un poste d'encadrement de secteur industriel et avoir le sens technique. Ils doivent être tout à fait familiers avec la coupe et la confection vestimentaires et bien expérimentés en contrôle qualité. Endroit, centres majeurs dans un rayon de 80 milles de Montréal.  
Prière de postuler par écrit en rappelant la référence H 05567.

Allen Etcovitch Associates Ltd.  
Psychologues-conseils  
666 O. rue Sherbrooke, poste 1707  
Montréal H3A 1E7  
(514) 845-3285

## DESSINATEURS en architecture

— Expérience minimum 5 ans

Envoyer application à:

Reynald Juneau, architecte  
240 rue Bonaventure  
Trois-Rivières, Qué.

### OFFRE UNIQUE EN FORMATION

#### LE POSTE: REPRESENTANT INSTRUCTEUR

Région de Montréal. Représentation auprès des entreprises et associations. Après une période de formation, devra conduire des séminaires et ateliers sur le changement au système métrique, sur la gestion, etc...

#### L'ENTREPRISE:

D'envergure nationale, œuvre dans les domaines de la gestion, de la formation linguistique, et dans le changement au système métrique. Nos programmes sont bilingues.

#### CANDIDAT(E):

Belle personnalité, bilingue, formation collégiale minimum, aime le contact avec le public, dynamique et honnête et possède une grande empathie.

#### FONCTIONS:

Excellent salaire de base, plus commissions, frais de voyage et bénéfices usuels.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Presse, Ref.: 17520  
C.P. 6041, Succ. "A", Montréal H3C 3E3

Centre d'accueil et de réadaptation sociale pour adultes handicapés physiques

#### ERGOTHERAPEUTE

Pour évaluations, programmation et apprentissages.

#### ARCHIVISTE DIPLÔMÉ(E)

Ayant une connaissance suffisante de dactylographie.

Faire parvenir vos notes biographiques avant le 20 août 1976 à:

MAISON LUCIE BRUNEAU  
2222 est, avenue Laurier, Montréal, Qué.

## Important vol d'œuvres d'art

MONZA, Italie (AP) — Vingt et un dessins et esquisses de maîtres tels que Raphaël, Le Titien, Velasquez et Rubens ont été volés dans la villa d'un industriel italien près de Monza, non loin de Milan.

Après avoir forcé un portail, les voleurs ont endormi le chien de garde et opéré en toute tranquillité dans la villa. Le gardien, qui dormait au premier étage, a déclaré n'avoir rien entendu. Quant au propriétaire il se trouvait en villégiature dans le sud de l'Italie.

Les dessins faisaient partie de la collection que l'industriel Angela Sala, 66 ans, avait aménagée dans les salons du rez-de-chaussée de sa villa. On croit qu'il s'agit du plus important vol d'une collection privée à survivre en Italie.

La valeur des œuvres volées est estimée pour l'instant à dix milliards de lires ou \$12 millions. Apparemment, la collection était assurée à sa pleine valeur.

Sala et sa famille ont monté cette collection au cours de différents voyages à travers le monde.

Les voleurs ont choisi les toiles ayant la plus grande valeur ne touchant pas à celles de moindre renommée.

Le vol d'œuvres d'art le plus sensationnel d'Italie a été perpétré l'an dernier au musée du Palais Ducal à Urbino. Deux œuvres maîtresses de Francesca et une de Raphaël avaient été volées. Les peintures ont cependant été retrouvées en Suisse au début de cette année.

## Un Rubens est retrouvé à Kehl

STRASBOURG (AFP) — La Visitation de Rubens, volée en janvier dernier au musée des Beaux-Arts de Strasbourg, a été retrouvée jeudi dernier chez un receleur de Kehl, ville d'Allemagne située exactement en face de Strasbourg, de l'autre côté du Rhin, indique-t-on à la mairie de la ville alsacienne.

Le tableau, évalué à plus de \$15,000, mais considéré par les experts comme invendable du fait de sa renommée, a été retrouvé dans l'arrière-boutique du receleur, identifié à la

suite d'une dénonciation. Le receleur, qui ne serait qu'un comparse, a été laissé en liberté, mais le voleur du tableau et celui qui l'a fait passer en Allemagne sont recherchés par la police fédérale.

Le tableau, qui n'était pas assuré contre le vol, avait été dérobé le 26 janvier dernier. D'un format réduit (50x26 centimètres), La Visitation est une esquisse à l'huile sur panneau de chêne de la période de maturité du maître hollandais, entre 1610 et 1640.

## Nouveaux cas de la maladie des anciens combattants?

PHILADELPHIE (UPI) — Le commissaire à la santé de Philadelphie a révélé qu'un prêtre de 54 ans et un musicien de 38 ans qui avaient participé au congrès eucharistique international tenu la semaine dernière dans cette ville, venaient de manifester les symptômes de la mystérieuse "maladie des anciens combattants".

Le Dr Lewis Polk a précisé que les deux hommes souffraient d'une pneumonie accompagnée d'une forte fièvre, signes identiques à ceux qu'on avait notés à la suite du congrès des anciens combattants, le mois dernier. Il a souligné toutefois qu'aucun des deux malades n'était dans un état critique.

Le prêtre et le musicien étaient tous deux descendus à l'hôtel Bellevue-Stratford, où

s'était déroulé le congrès de la Legion américaine.

"Il pourrait s'agir d'une simple coïncidence, a déclaré le Dr Polk, puisque la pneumonie n'est pas une maladie rare. Cependant, le fait qu'elle s'accompagne d'une température de 102 degrés constitue un dénominateur commun qui fait immédiatement penser à la maladie des anciens combattants. "Peut-être ont-ils absorbé la même toxine dans une certaine partie de l'hôtel", a-t-il avancé.

Plus de 3,000 questionnaires remplis par les délégués au congrès de la Legion ont été envoyés hier par le département de la Santé de Pennsylvanie au Centre de dépistage des maladies contagieuses d'Atlanta, en Georgie, dans l'espoir que les spécialistes réussissent à identifier la mystérieuse affection, qui a déjà fait 27 victimes.

## Plus d'eau qu'on le pensait sur Mars

PASADENA (AFP) — Une quantité d'eau inattendue est apparue dans les échantillons de sol prélevés sur Mars et il se semble pas qu'il y ait des molécules organiques dans ces matériaux, a annoncé hier le porte-parole du centre spatial de Pasadena en Californie.

Les premiers résultats des études réalisées avec le laboratoire chargé de déterminer la présence de molécules organiques ont montré que le sol contenait beaucoup plus d'eau que prévu. Elle serait sous forme d'hydrates ou de carbonates et non sous forme moléculaire. Selon l'un des responsables des analyses, cette eau "fait peut-être renfermée dans une poche formée à l'intérieur d'un gravillon."

Il a noté d'autre part que ces analyses préliminaires ne faisaient pas apparaître de molécules organiques. S'il y en avait, cela prouverait dans une certaine mesure qu'il y a eu ou qu'il y a encore une certaine forme de vie sur la planète rouge.

Les responsables de la mission ont toutefois souligné

qu'il n'était pas encore possible de tirer des conclusions car un échantillon de terre analysé dans les mêmes conditions n'aurait pas révélé non plus de matières organiques. Il faudra des examens plus poussés pour savoir à quoi s'en tenir.

Les trois expériences biologiques réalisées à bord de la sonde avaient donné pour leur part des résultats laissant penser que de la vie se développait sur Mars. Mais les spécialistes estiment que les réactions observées ont pu avoir une origine purement chimique.

Par ailleurs Viking-II devait réaliser ce matin une très légère manœuvre de correction de trajectoire en allumant son moteur pendant deux secondes.

La sonde a commencé à prendre des photos de l'un des trois sites envisagés pour son atterrissage vers le 4 septembre. Cydoni y apparaît très accidentée avec des cratères, ce qui confirme les observations déjà faites avec la sonde Mariner-9 en 1971 et avec Viking-I.

# DÉCOUVREZ LES COUVRE-TOUT: COUVRE-LITS ET TISSUS À SUPER BAS PRIX

Voilà l'occasion de donner à votre maison la touche "décorateur". Vous pouvez enfin obtenir à bas prix fantastiques les tissus et les couvre-lits qui sauront rehausser l'apparence de chacune des pièces de votre foyer. Choisissez parmi notre très belle collection d'imprimés aux couleurs vives. Alors, profitez-en, c'est le temps des vraies aubaines!

### LES COUVRE-LITS



100% coton. Tissu genre cheviotte. Imprimé aux couleurs variées.

Pour couchette

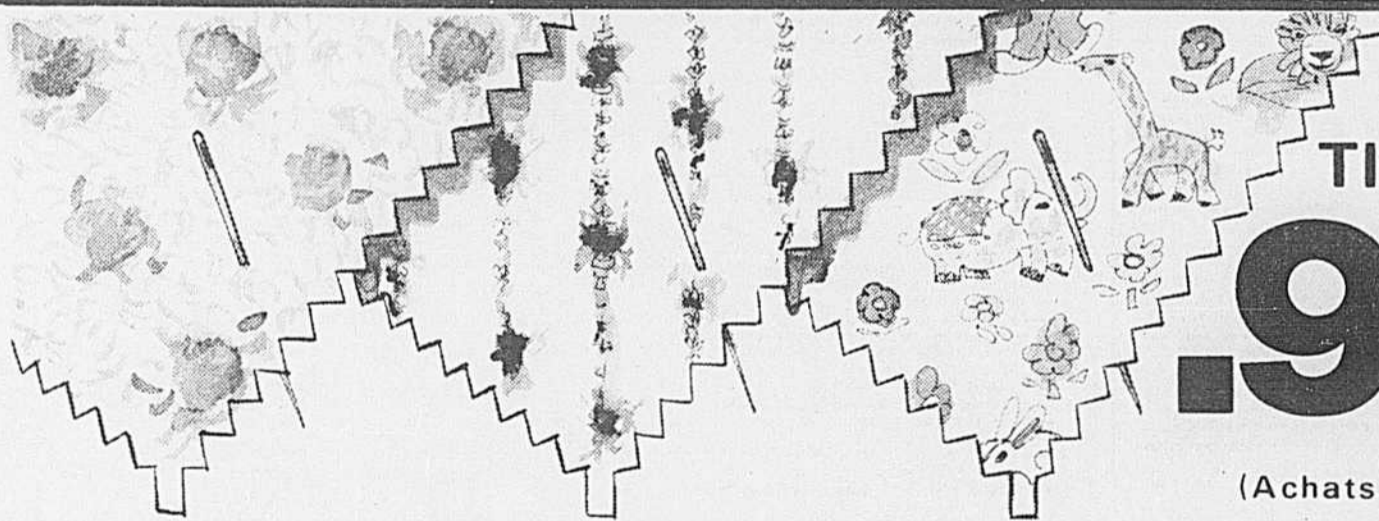
**10<sup>99</sup>** ch.

Pour lit jumeau

**12<sup>99</sup>** ch.

Pour lit 2 places

**14<sup>99</sup>** ch.



### LES TISSUS

**.99**

la verge (Achats au magasin seulement)

D. Cotonnades 36" sur 45". Choix de tons unis ou imprimés de fantaisie.

E. Finette 100% coton, 36". Imprimés de fantaisie et motifs pour hommes ou pour enfants.

F. Popeline broyée 60% polyester/40% coton, 45".

Téléphoner à 842-6261, sauf avis contraire. Linge de maison tissus/tentures, rayon 879, au niveau du métro, centre-ville. Place Vertu, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.

### ERRATUM

**MIRACLE MART**

La description du pyjama Dr. Denton pour bébés annoncé le 11 août aurait dû se lire 100% coton.



"Où les aubaines sont quotidiennes"

**Slogansmart** "Petit budget"

DE LA BAIE D'HUDSON

7 magasins à Montréal et en banlieue: CENTRE-VILLE • PLACE VERTU • PLACE VERSAILLES • CENTRE LAVAL • DORVAL • ROCKLAND • BOULEVARD. Téléphoner à 842-6261 (24 heures, jour et nuit). HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU MERCREDI, DE 9h30 à 18h. LES JEUDI ET VENDREDI, DE 9h30 à 21h. LE SAMEDI, DE 9h à 17h.